Ն. 605 | 1887 ՄԱՅԻՍ 31 ՅՈՒՆԻՍ 1 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԻՍ | 1304 ՌԱՄԱԶԱՆ 21 | ԻԶԻՒՆՃԻ ՄԷՆԷ

40 ԲԱՐԱ

ՃԵՐԻՏԵԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

40 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻՓՈԻԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎԱՄԻ ԹԱՂԹԹԱ

ԱՌՈՆԷ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

	12 պլեռ	6 պլեռ	3 պլեռ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ղրշ.	105 ղրշ.	55 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Լինի, Զնի վէ Յինի սահիպէ ղրշ. 6
Հիւնիս սահիպէ 11ի 10բ. հս. » 5
Մէվատտը նափիսյա տարի պէնտէր մէճմանէն դապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իտէ օլունմայաճագ տըր։

Իարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ՅԻՎԷՐԷԿԵԱՆ մաթպասընտա տըր։ Գեազիթէի մէվատտա հագգընտա կազէթանըն սատրը վէ մէտտը ՅԻԴԻՐԱՆ ՀՐՎԷՐԷԿԵԱՆՆԱ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Պուլկարիսթան հէյլէթ նիյապէթի՝ Սօֆիայա ավտէթ իթտիքտէն սօնրա Մ. Սթամպուլօֆքն թահթը բիյասէթինտէ պիր մէճլիսը ֆէվգէլատէ ագտ իտիլէրէք, Պուլկարիսթան մէսէլէսինի սէրիան թէսվիյէ իմզէք իւզրէ թարաֆը Պապը Ալի տէն Եվրօբա տէվլէթլէրինէ կէօնտերիլէն թահրիրատը ումումիյէյի թէրվիճէն Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին տախի Եվրօբա տէվլէթլէրի նէզտինտէ պապը թէչէպպիւսամտա պուլընմասընա գարար վ. բիլմիշ տիր։

Մէճլիսը մէգքիւր՝ Պուլկարիսթան բիէնալինէ պիր նամէտ իրաէսի զէմանը արթրգ կէլմիշ օլարղընը, վէ տէվլէթլէր պու տէֆա տախի թէէնինի իտտիճէք օլուրլար իսէ, Պուլկարիսթան քէնտի քէնտիէրինտէն պիր բրէնս ինթիխապրնա մէճապուլ պուլունճաղլարընը տէվլէթլէրէ արզ իտիրէք պու տէֆա տախի թէէնինի իտտիճէք իւզրէ Սօֆիատա մուգիմ էճնէպի բոյիթիգա մէմուրլարը-նա պէյան էյլէմէյէ գարար վերմիշ տիր։

* *

Սօֆիա ասաբիրը մուհաֆըզաս՝ մանօվրալար իճրա իթմէք իւզրէ չէհրը մէգքիւրէ 6 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ Քեսեբասէվօ (Պալի էֆէնտի) նամ մահալէ կիթմիշ տիր։

Պուլկարիսթանատա հիճրէթ իթմիշ օլան Պուլկար զաղիթէրինտէն պիր չօղու չու սօն կիւնէրտէ եկնէ օրտույա կիրմէք իչիւն Պուլկարիսթան հարպիյէ սէգդիրէնէ միւրաճաաթ իթմիշ օլարգլարընտան, հիւքիւմէթ՝ պունլարտան եալընըզ խաֆիֆ գաղահաթ սահիպի օլանլարը օրատա գապուլ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

* *

Ֆիլիպէտէն եաղըլըղընա կէօրէ, Թաթ ար-Բազարճըգ գուրպինտէ Գրիգոմա նամ մահալտէ Պաթիս նամ Ֆրանսըզըն թահթա ֆապրիգասը-նա ախիրէն պիր կէճէ հայտուտլար կիրէրէք, ֆապրիգանըն պէօյիւք մէմուրլարընտան Զագ գա նամ քիմսէ իլէ պիր իսրտէմքեաբը՝ թիւֆէնք իլէ վուրուպ թէլէֆ իթտիքլէրի կիպի, թիւֆէնք սէսնտէն ուլյանըդ կէչէն ամէլէտէն պիրինի տախի դաթլ իտերէք տիկէրլէրինի ֆիրարա մէճապուլ իթմիշլէր, վէ մագթուլ Զագգանըն 30 լիրասը իլէ ֆապրիգատա պուլունան թիֆէնքլէրի վէ սարը զիգըմէթ էշեայը ալըպ ֆիրար իթմիշլէր տիր։

ՄԸՍԸՐ

Ինկիլթէրա տէվլէթինին Դահիրէտտէ բուլնթիգա մէմուրը Սըր Էլվին Պէյրինկին ալտըղը էմր իւզէրինէ կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Լօնտրայա միւթթէվէճճիհէն Գահիրէտտէն հարեքէթ իթտիկի՝ ալրնան պիր թէլէկրաֆտան անլաշըրմիշ տըր։ Մուսմանլէյհին պիրտէն պիրէ Լօնտրայա ճէպի՝ Դահիրէ բուլթիգա մէհաֆիլինտէ էնզարը տըգգայմը ճէլպ իթմիշ օլըրղընը եազըյորլար։

ԿԻՐԻՏ

Կիրիտ ֆրրգաի ասքէրիէսի գումանտանը Էտհէմ բաշա հաղրէմլէրի՝ թահթը գումանտասընտա պուլունան ասաքիրին՝ ճէզիրէնին հէր թարաֆրնտա մուհաֆզական ասայիշ քեաֆի օլորղընը, վէ եէնիտէն գուվվէի ասքէրիյէ սէգդինէ լիզում պուլուն մատրղընը Պապը Ալիյէ իշար էյլէմիշ տիր։

Ախիրէն Լօնտրայա իզամ պուլը-ան Ալի Նիզամի բաշա հաղրէմլէրինին կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Վիէննատա Աւսթրիա խարիճիյէ նազը-ը գօնթ Գանօքի իլէ միւլագաթ իթտիկի՝ Վիէննատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտան անլաշըրմիշ տըր։

—

Բէթէրսպուրկ կազէթալարընտան պիրինին բիվայէթինէ կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ Բէթէրսպուրկտա մուգիմ Աւսթրիա սէֆիրինէ Պոսնա-Հ ըսէք հագգընտա պազր իսթարա-թը գաթիյէտէ պուլընմիշ օլորղընտան, սէֆիրը միւշարէլէյհ՝ իսթարա-թը վագրայը պիզգաթ տէվլէթը մէմպուսէսինէ արզ իմտիք պիր թէքլիֆի 93 բէյ գարշը 295 բէյ իլէ գապուլ իթմիշ տիր։ Թէքլիֆը մէգքիւր Մ. Կասսաթօն թարաֆրնտան մուսիսէզ օլընմիշ տըր։ Մ. Բառնէյ՝ Իռլանտա ֆրրգաի միլլիկսի ըրյասէթինի թէրք իթմէք նիյէթինտէ պուլընտըղընը ինքեար իթմիշ տիր։

Բարիզ 11 յունիս

Պէրլինտէն հէր նէ գադար էյի խապէրլէր վէրէն թէլէկրաֆլար վիրուտա իթմէքտէ իսէ տէ, իմպէրաթօր Կեյեօմ իլէ վէլիհատ բրէնսին ահվալը սրհհիյէլէրի՝ պէօյիւք էնտուշէլէրի մուճիպ օլմադտա տըր։

ԹԻԼԻԷԿՈԱՖ

Իսմաիլիա 11 յունիս

Ցունիս 1-էն 10ա գատար Սուվէյշ գանալընտան 97 սէֆինէ միւրուր իտուպ, 1,790,000 ֆրանգ հասըլմը միւրուրլյէ վագը օլմուշ տըր։

Պէյկրատ 11 յունիս

. . . . . .

. . . . . , գրալ Միլան՝ Մ. Ռիսթիչի եէնի գապիտէնը թէչքիլինէ մէմուր իթմիշ տիր։

Բարիզ 11 յունիս

Մէճլիսը մէպուսան՝ գանունը ասքէրինին սուրէթը միսթաճէլէտէ միզաքէրէ օլընմասընը գապուլ իթմիշ, վէ պատէհու գանունը մէգքիւր պէնտէրինին միզաքէրէսինէ պաշլամաղա գարար վերմիշ տիր։

Լօնտրա 11 յունիս

Մէճլիսը մէպուսան՝ Իռլանտա հագգընտաբի դավանիյը դէճրիյէ միզաքէրէսինէ մահը հալին 17սինտէ իսթիմամ վէրիպ պիր գարար թահթրնա ալմադ խուսուսընտա հիւքիւմէթին արզ իմտիկի պիր թէքլիֆի 93 բէյ գարշը 295 բէյ իլէ գապուլ իթմիշ տիր։ Թէքլիֆը մէգքիւր Մ. Կասսաթօն թարաֆրնտան մուսիսէզ օլընմիշ տըր։ Մ. Բառնէյ՝ Իռլանտա ֆրրգաի միլլիկսի ըրյասէթինի թէրք իթմէք նիյէթինտէ պուլընտըղընը ինքեար իթմիշ տիր։

Բարիզ 11 յունիս

Պէրլինտէն հէր նէ գադար էյի խապէրլէր վէրէն թէլէկրաֆլար վիրուտա իթմէքտէ իսէ տէ, իմպէրաթօր Կեյեօմ իլէ վէլիհատ բրէնսին ահվալը սրհհիյէլէրի՝ պէօյիւք էնտուշէլէրի մուճիպ օլմադտա տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պա իրատէի Սէնիյէ Տէրսաատէթտէ թահսիր ֆիւնուն իթմէք իւզրէ տիւն Եէվէնտէն 20 գատար չակիրտ՝ Գոյտէյէ վաբօրը իլէ Տէրսաատէթէ վիրուտա իտուպ Պէյօղլունտա Թաղ Գըշլատա միսաֆիր իտիլտիքլէրի կիպի, տիկէր պաղըլարը տախի գարիպլէն մուվասէլէժ իտէնէբլէր տիր։ Խաս պաղէլէր իչիւն Եէվէն վիլայէթինէ Աֆրիգատան թէտարլիք օլընան պաղը եապան հայվանաթ տախի մէգքիւր վաբօր իլէ տիւն Տէրսաատէթէ կէթիրիլմիշ տիր։

—Միւիրանտան տամատ Հիւսնիւ վէ Մահմուտ Նէտիմ բաշալար հազարաթնա Իմիրյազ Նիշանճիրն ալմուն վէ կիւմիշ միտալարընտան պիրէր գէթա իհսան պույրըլմըշ տըր։

—Մըսրը բրէնս հալիմ բաշա բազմէթլէրի՝ կէչէն ճումա կիւնիւ Ինկիլթէրա, Ֆրանսա վէ Իթալիա սէֆիրլէրինի զիյարէթ իթմիշ տիր։

—Կէչէն ճումա սապահը Բուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիսօֆքն՝ Թարապիա-տա Ֆրանսա սէֆարէ մինէ կիտէրէք սէֆիր գօնթ տը Մօնթէ Էպէլլօ իլէ միւլագաթ իթմէսի, վէ եէվմի մէգքիւր ազամը գօնթ տը Մօնթէ Էպէլլօնին տախի Պէօյիւքտէրէյէ ալիմէթլէ Մ. Նէլիսօֆ իլէ կէօրիշմէսի՝ մէհաֆիլի բօյիթիգիյէճէ ճարիպը էնզարը տրգգայմ օլորղընը Լէվանտ եաղըյոր։

—Շէհրիմիզ ամիրպպասընտան Տօքթօր Զամպագոյա Եունան հիւքիւմէթի թարաֆրնտան Սէն Սօֆէօր Նիշանճիրն օֆիսիէլիք բիւթպէսի իլթա գըրընմիշ տըր։

—Ինթիխապը մէմուրին գումիսօնը բիյասէթինէ մախսուս մաաշ՝ շիմտիյէ գատար 10,000 ղրուշ օլորղը հալտէ, շիմտիքի բէիս Բէրլթէվ էֆէնտի հաղրէմլէրինէ պունտան 7500 ղրուշ թախսիս գըրընմիշ վէ 2500 ղրուշ թասարրուֆէն խազինէմտէ իտիրմիշ տիր։

—Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիսօֆ՝ մէէզունէն Ռուսիայա ալիմէլէ եազ մէվմիմինին պէօյիւք գրսմընը օրատա կէչիրէճէք իմիշ։

—Ալէքմանիատա իճրա օլընաճագ պէօյիւք ասքէրի մանօվրալարը կէօրմէք իւզրէ եավէրանը Շահանէտէն հօպ բաշա հազրէմլէրի՝ մայէթմլէրինտէ 3 թօքմը, 3 սիվարի, 1 իսթիհքեամ վէ 5 էրքեանը հարպ զաղըմանը պուլընտըղը հալտէ էվվէլքի կիւն Պէրլինէ միթէվէճճիհէն շէհրիմիզտէն հարեքէթ իթմիշ տիր։

—Պիր խայլի զէմանտան պէրու թաշրատա բէք չօգ մահալլէրտէ օլտըղը կիպի, Տէրսաատէթ վէ հէվալիսնտէ տախի եաղմուր եաղմայրպ ղայէթ գուրաղ կիթմէքտէ իլքէն, տիւն Ցէրսաատէթէն պաղը ճիվարարընտա պիր մզտար եաղմուր տիշտիկի կիպի, հայտար բաշա տէմիր եօլ խաթթընը թուղա վէ կէյոիզէ սթաֆիօնլարընտան էօթէյէ տախի քէսրէթլէ եաղմուր եաղրպ սէլլէր եիւրիմիշ վէ չըմէնտֆէր եօլնա-տա էրէյիճէ մատարրաթը տօգրնիշ օլորղընտան, Իզմիտտէն կէլէն թրէն եարբմ սաաթտան զիյատ եօլընտան ալրգօնմուշ տըր։

Քէզալիք պու սապահ տախի Տէրսաատէթէ իլէ էվմաք սէմմէլէրտէ սաղանագ եաղմուրլար եաղմըշ տըր։

—Քիրասունտա պիր չօղ չէգավէթ վէ ճինայէթլէրինի եաղորղընմըշ հայտուտը մէչհուր Մէրճան օղլու Մօլլա Հիւսէյին՝ ախիրէն Քիրասունտան Գարահիսարա կիտէն թարիգ իւզէրինտէ պիր եօլճը քերվանը վուրուպ, 600 լիրա նագտ իլէ 300 լիրաղգ իբէբլի գումաշ վէ սաիր էմմաա գասպ իթմիշ տիր։

Հայտուտը մէրգումմ՝ Գարահիսար մատէնէլէրինի իշլէթմէքտէ օլան Ինկիլիզ գումանեասընը մալի օլան վէ 50 արապա մատէն նագլ իթմէքտէ պուլընան հայվանլարը տախի զաղթ իտիլպ, մատէնէլէրի եօլը իւզէրինտէ պլագմըշ տըր։

Մօլլա Հիւսէյին՝ զահմէթլէրինէ մուգայիլ արապաճրլարա 2 մէճիտկէ վերիպ, պիր տահա գումանեանըն արապալարընը գօշմամալարընը թէնպիհ էթտիկի կիպի, մէգքիւր մատէնէլէրի նագլ իտէն արապաճրլարընն տախի քէտտի էլի իլէ գաթլ ութէլէֆ իտիլէճէքլէրինի տէլլալ վասէթասը իլէ Բարխարի—Կիպէթի նամ գարկիյէտէ իլան իթմիշ տիր։

Հայտուտը մէրգումմ՝ Գարահիսար հապսխանէսինտէ մէվգուֆ պուլունան իքի պիրատէրինի հիւքիւմէթէ սէրպէսթ պրրագարրթմայա գումբանեայը մէճպուր իթմէք իչիւն պու հարեքէթտէ պուլունմագտա իմիշ։

—Էվվէլքի կէճէ Գում Գարուտա տէնիզ սահիլինտէ Աճէմ տողը նամ մահալտէ Բաչիտին գավէմանէսինտէ Լանկալը Բիճ Օնրիկ նամինտա պիրի՝ տօգումմնճրլրգ իտէն Պրուսալը Գրիգոր նամ չախսը՝ հէր նէ սէպէպ մէպնի իսէ գասրլրընն 3 եէրինտէն գամա իլէ վուրուպ էօլտիրմիշ վէ ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, մուսախէսէյն խանէսինտէ պասթրը-լարագ տէրտէսթի օլընմիշ տըր։

—Սթամպօլտա Ուն Դարանընտա սաքին պիր Իսլամ թաշճինին 25 եաշընտա պարիրէ պիր գըզը՝ տիւն հէր նէ սէպէպ մ.պնի իսէ, քէնտի քէնտիսինի ասըպ թէլէֆ օլմուշ տըր։

—Սամսուն լիմանընտան զախիրէ իխրաճը պա գարարը ալի թահթը մէմուլյէթէ այրնմիշ տըր։

—Ա.յվալըգ գազասընն 303 սէնէսինէ մահսուպէն գէյուն վէ քէչի սի սայրլարագ, սէնէի սապրգտան 535 ատէտ ֆաղլասը իլէ 3299 ատէտ պալղ օլարը, վէ Պիկամիչին սէնէի սապրգ պէտէլի օլան 240,857 պուլուգ ղրուշտան 6601 պուլուգ ղրուշ նօգսան թասարրուֆը՝ մահալլէրինէն պիլտիրիլիյօր։

—Ենգարէ վիլայէթինտէ քեաֆի Պալէա վէ Հայմանա գազալարը հայվանաթընտա ղուհուր իտէն պուլաշրգ պիր խասթալրգ՝ իթթիհազ գըրընան թէտապիրը ֆէնիյէ վէ սըհիհէ սեմերէսի իլէ վէ ճիւզի թէլէֆաթ իլէ սաիր մահալլերէ սիրայէթ իթմէքտիրին քիւլլիյէն միւնտէֆի օլորղը՝ մահալինտէն ալընան մաիւմաթտան տը։

—Զախիրէ Եհէքլիս Թէյ Ադէլի նամ Եունան եէլքէն սէֆինէսի՝ կէչէն ճումա կիւնիւ Թարապիա ճիվարընտա գարայա օթուրտրղընտան, թախլիսի իչիւն պիր ըրմնքքէսը վաբօր կէօնտէրիրմիշ տիր։

Բէռլյա նամ Եունան եէլքէն սէֆինէսի տախի Պոդչա ատասը սահիլինտէ գարայա օթուրմիշ տըր։

—Կիւրիւնտէ Զախ-Զոր մահալլէսի սէքէնէսինտէն Գօչունեան Մարգար աղանրն խանէսի օտալարընտան պիրինին թավանը կէճէլէյին պիրատ.ն պիրէ երգրլրպ, մումանլէյհին մէգքիւր օտատա ույումագտա օլան տէլիգանը օղլու իլէ կէլինի երգընթը ալմընտա գալարագ թէլէֆ օլմուշլար իսէ տէ, եանլարընտա եաթան 6 այլրգ գըզ չօճուգլարընա հիչ պիր շէյ օլմայրպ, մէրպուսմէ մասումմըղազ սալիմէն գուրմուշ, վէ լաբին պիր կէճէ զարֆընտա անատան պապատան էօքսիւզ գալմըշ տըր։

—Եունան հուտուտը գուրպինտէ Գաղագլար նամ մահալտէ ասհապը էմլաքտան զէնկին պիր գօյուն թիճաճարընը ախիրէն 6 նէֆէր Ալնավուտա հայտուտ տաղա աչրրարագ, 350 լիրա թախլիս ագչէսի թաշպ իթմէքտէ իմիշլէր։ 8 նէֆէր Ալնավուտան միւրէքքէպ տիկէր պիր հայտուտ չէթէսի իլէ ասաքիրը Շահանէ պէյինտէ Մաթի նամ մահալտէ պիր միւսատէմէ վուգու պուլուպ, հայտուտարտան իքիսի թէլէֆ օլուպ տիկէրլէրի ֆիրար իթմիշլէր տիր։ Ասաքիրը Շահանէտէն տախի պիր նէֆէր մէճրուհ օլմուշ տըր։ Տիկէր պիր չէթէ՝ էխամէրէրի վէ Լիմնօսօրի նամ գարիպէլէրտէն 2 քիշիկ տաղա աչրրրպ, պիրինտէն 150 լիրա ալարագ սերպէսթ պրագմըշլար իսէ տէ, տիկէրինին նէ օլտըղը մալիմ տէյիլ իսկիշ։

—Հէքքեարի վալի սապրգը Եուհէմ բաշա հազրէմլէրինէ 5000 ղրմաղուլյէթի մաաշը թախսիս գըրընմըշ տըր։

—Թէհէրան սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշ քեաթիպի Էմին պէյ Զէթինեէ սէֆարէթի պաշ քիթապէթինէ թային պույրըլմըշ տըր։

—Տէրսաատէթտէ վէ թաշրաղարտա տիլէնճիլէրէ մախսուս տէպպօյլար թէէսիս օլընարագ, տիլէնճիլէրին օրաղարտա քէնտի իգթիտարլարը տախիրինտէ պիրէր իշ իլէ մէշղուլ օլմալարը վէ սարէ հագգընտա պիր վագթտան պէրու Շուրաի Տէվլէթտէ թանզիմ իտիրմէքտէ օլան նեզամնամէ պու քէրրէ խիթամ պուլարագ մէճլիսը խասը վիւքէյլա արզ օլընմիշ իսէ տէ, մէճլիսը մէգքիւր՝ զիքը օլընան տէպպօյլարը թէէսիսի իչիւն լազըմ կէլէն մէպալիրը քիւլլիյէնին սարքինա ահվալը մայիէնին չու սրրատա զաղրը միւսաիս օլաղընը նազարը տրգգայմա ալարագ, մէգքիւր նիզամնամէյի թաստիգ իթմէյիպ, տիկէր միւսաիս պիր վագթտա մէգքրի իճրայէ վագ օլընմագ իւզրէ եինէ Շուրաի Տէվլէթէ իտտէ է ղէմիշ տիր։ Պինաէնալէյհ կ.չէնտէ Սթամպօլ ճիհէթինտէ բօլիսէր թարաֆրնտան թօքլանրպ Պապը Զապթիյէ տէպպօյլընա կէօրիւրիւլքէլէրինի եազարը-մըզ տիլէնճիլէր՝ գարիպէն եինէ սէրպէսթ պրրագըլաճագլարընտան, պունլար եինէ էվվէլքի կիպի սօգագ-լարտա կէչիպ տէօնէնլէրէ մուսալ-լայ օլմայա պաշլայաճագլար տըր։

—Պիր Ցարբճա գայըղը՝ Սթամպօլ պալղը կէթիրիպ տիւն սապահ եէլքէյէ մանալինէ ավտէթ իտէր էքէն, Գարիմալտա վաբօր իսքէլէսի այրղընտա պիրտէն պիրէ էէն սաղանագ պիր բիւգկէարտան տէվրիլիպ տէրունինտէ պուլընանլար տախի տէնիզէ տէօրիւմիշլէր իսէ տէ, սահիլտէն կէօրիւլէրէք գալրգ վէ սանտալլարլա տէրհալ իմտատ եէթիշիլմիշ, վէ տէնիզէ տէօքիւլէնլէրին քեաֆքէսի սալիմէն գուրմարը-տրգլարը կիպի, սու իլէ պէրապէր պաթան գալրգ տախի եէտէյէ ալընրպ սահիլէ չէքիլմիշ վէ պիւսպիւթիւն պաթմաղտան գուրթարըլմըշ տըր։

—Ախիրէն թէպիմ վէ թէսէլլիմ բէսմէլի իճրա օլընան Սէլանիք վէ Իսքիւպ չըմէնտֆէր իլթիսագ խաթթլարընտա սթատիօնլար ինչա օլընարագ, կէլեճէք մալ վ. եչատան կէօմրիւք բէսմինին ախզ ու խթիյֆասը վէ պունա միւթէֆէքրի խուսուսաթը սահրէնին բուլէթի զրմնընտա Ռուսսմաթ Էմմանէյմինճէ լաղրմ կէլէն մէմուրլար թարին դըրընմիշ օլորղընտան, Էմմանէյթ միչարէլէյհա միսմանէչարը Պէրթրամ էֆէնտի հաղրէթլէրի՝ մուամէլաթը մէգքիւրէյի կէօսթէրմէք իւզրէ մէմուրլինը մումանլէյհիմի արարագ եագընտա օլ թարաֆա ադիմէթ լ.տէճէք տիր։

—Էվվէլքի սապահ Սատրգ նամինտա պիր սապրգալը խըրսրը՝ Գալաթատա Մ. Քոխտիա նամինտա պիր սարրաֆքն տիւքքեանընտան պիր թօրպա մէթալիք գալարագ քէօրիւյէ տօղրու ֆիրար էյլէմիշ խսէ տէ, Մ. Քոխտիա մէգքում քիւսմանլա խրրսրգը պիթթաագիպ տեբտէսթ իթմիշ, վէ գօմշու տիւքքեանճըլար վէ կէչիպ տէօնէնէրը իլէ պէրապէր մէրգումի պիր էյլիճէ տէօյտիւքտէն սօնրա Վօյմտա բօլիս մէրքէզինէ թէսլիմ իթմիշ տիր։

—Ատանա տէմիր եօլը գումիսերի Բասիմ պէյ՝ Իսքիւպ գումիսերլիկինէ վէ Եուսուֆ Նէպին պէյ Ատանա գումիսերլիկինէ թաիրէ գէլընմիշլար։

ՇԻՐԲԷԹԸ ԽԱՅՐԻՅԷ

Խապէր ալտըղըմըզա կէօրէ, Շիրքէթը Խայրիյէ՝ էհալինին միւթէմատիէն վուգու պուլան թաէպկինի նամարը տիգգաթա ամմշ կիպի կէսսթէրմէք իչիւն, Պողոզ իչի վաբօրլարընն էն եիւքսէք իւճրէթինի 3 ղրուշ 10 բարատան 3 ղրուշա էնմրէճէյի կիպի, մէվգը իւճրէթինի տախի 2 ղրուշտան 60 բարայա թէնզիլ իտեճէք իմիշ։

Շիրքէթը Խայրիյէ՝ թէճտիսը իմթիյազ մատտէսինէն տօպալը պու ա-բա չէտտա պիր պու հրան կէչիրմէքտէ օլարղընտան, էհալի տախի պէզմիմէ պէրապէր Շիրքէթին մէմուրին ղայրը օլարագ կէօյա չու թէնզիլը ֆիյաթ իթմէսի նէ տիմէք օլարղընը անլայաճագ տըր։

Եօլճըլար՝ իչպու 10 բարարգ ճիւզի թէնզիլի ապա գապուլ իթմէյէճէքլէր տիր, գիրա անլէր իչիւն 3 ղրուշ եաթաա 3 ղրուշ 10 բարա վերմէք էհման ամնը պիր չէյ տիմէք տիր։ Ամի վէ հաթթա էյի պիր էամաֆ իչիւն բէք չօգ օլան եէվմիյէ 6½ ղ. մէսարիֆինին պիր ադ խաֆիֆլէնմէսի իչիւն վաբօր իւճրէթլէրինէ տահա գիյատ պիր թէնզիլ եճրասը լազըմ.ռէն տիր։

Մէվգը իւճրէթինին թէնզիլի մատտ.սինէ կէլմէճէ, պունըն հիչ մանասը եօք տըր։ գիրա տահմա մէվգը իւճրէթի վերէնլէր՝ քէմաֆիսսապրգ 2 ղրուշ վերմէլէրինտէ ֆիւթուր իթմէյլէր։ Պինաէն ալէյհ մէվգը իւճրէթի պիլա թէպէտտիւլ 2 ղրուշտա իպգա օլընտրգտա պունտան քիմսէ չիքեայէթ իթմէզ։ Պաշլրճա նօգթա՝ պիրէր սէպէպլէ քէօյլէրտէ օթուրան վէ հէր կիւն Սթամպօլա էնիպ չըգմայա մէճպուր օլան էնտաֆրլարա պիր գօյլրգ կէօսթէրիլմէսինտէ տիր։ Իչթէ Շիրքէթի՝ պու նօգթալը նազարը տիգգաթա ալմալը տըր։ պունտան պաշգա հէր նէվի իսլահմա վէ թաատիրաթ՝ թէմամը.լա հիչ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Վէնէտիկ Միխիթարեան Միաբանութիւնընն Ս. Ղազար վանքը Աբբահայրը ֆազիլէթլու Կիւրեղեան Իգնատիոս Արքեպիսկոպոսը՝ Բաթրիգ վէ Կաթողիկոս Ռիւթպէթլու Ալարեան էֆէնտի հաղրէթլէրինի զիյարէթ իմմէք իչիւն գարիպէն Ցերսաատէթէ կէլէճէկլինի Լէվանտ եաղըյոր։

ԻՏԱԼԻԷ ՄԱԹՍՈՒՍԷ

Իրէ

Իտարէի Մախսուսէ վաբօրլարընն վագթը հարեքէթլէրի՝ յունիսին 1-ինճի պու կիւնէրի բաղար էրթէսինտէն ռթիպարէն թէպտիլ օլընմիշ օլորղտան, պու կիւնէրի կազէթամիզին կիւնճիւ սահիֆէսինտէ միւնտէրճ Իտարէի մէգրիւրէնին իլանընա մուբաճաաթ օլունա։

ԼԱՌՏԵ՝ ՄՈՒՏԱՆԼ

Դասատուութիւն

Բան մը կա մեծ ապագային դասատուց ապագայն ապահովելու պայմանով։ Զմտիտիր լ՝ այս բանին ապագայն ապահովու�ծ է, ոչ՝ ալ դիտեմ՝ է այս բանին անունն ի՞նչ է։ Մասնաժողովի է թէ Ցանձնախումբ, Ցանձնաժողովի թէ Մասնախումբ, ձի՞ւղ թէ Մասնաճիւղ, Կո՞ղմ թէ Ցանձնակոմ։ Կը փափաքէի այս բանին անունն գիտնալ որպէս զի ըստ այժմ խօսէի անոր հետ, որովհետեւ մեր մէջ անդամներն կը գործեն կամ կը շարժին կամ չեն շարժիր համեմատ այն անուան որ տրուած է իրենցմէ բաղկացեալ Մարմնոյ։ Բացատրենք։

Երուսաղէմի պարտուց բարձման համար նախ և առաջ Մասնաժողովմ կազմուեցաւ։ Մասնաժողովը չյաջողեցաւ և համոզում ղ ոյացաւ թէ այդ խնդրոյ կարգադրութիւնը Մասնաժողովոյ մը կարողութենէն վեր է, ուստի անմիջապէս լուծեցին Մասնաժողովն և Ցանձնախումբ մը կազմեցին մի և նոյն անդամներէ։ Ցանձնախումբն ևս չկարողացաւ 'ի կատար բերել իրեն յանձնուած պաշտօնը։ Խելացիները ժողովեցան, խորհեցան և ըսին։ «Խնդիրը ծանր է, անոր կարգադրութիւնը Մասնաժողովի և Ցանձնախումբի գործ չէ, եկէք Ցանձնաժողով մը կազմենք և գործը անոր յանձնենք։ Ցանձնաժողովը կազմուեցաւ—միշտ մի և նոյն անդամներէ—և ամէն ջանք 'ի գործ դրաւ պարտքը քիչ մը ... մեծցնելու — որովհետեւ կան մարդիկ որ պզտիկ պարտքերէն չեն ախորժիր—։ Դարձեալ չվճատեցանք։ խորհեցանք, խորհրդակցեցանք և ըսինք իրարու «Փորձառութիւնը մեզ սովորեցուց թէ այս տեսակ խնդրոց կարգադրութիւնը Մասնաժողովի, Ցանձնախմբի և Ցանձնաժողովի յանձնելու չէ, այլ յանձնելու է անանկ մարմնոյ մ'որու անունն ըլլայ Մասնախումբ։» Միաձայն հաւանութեամբ ընդունուեցաւ այս կարծիքը, լուծուեցաւ Ցանձնաժողովն և ընտրուեցաւ Մասնախումբն նոյն անձերէ։ Մասնախումբն ոգի ի բուն աշխատեցաւ, ամէն ճիգ թափեց սոսկ հաւաքելու համար, հասատամութեամբ յայտատեց և յաջողեցաւ իսկ դրամ հաւաքել միայն թէ հարիւր ոսկի դանձելու համար հարիւրութիւնտրհինգ ոսկի ծախք ըրաւ։ Մասնախմբէն ալ դոհ չեղանք և հուսկ ուրեմն որոշեցինք Մասնաճիւղի մը յանձնել այդ գործը։ Մասնաճիւղն ալ չուտ մը կատրեցաւ և պարտքն ալ, որ այդ ճիւղին վրայէր, գ խլուայ, գետնին ինկաւ և ցայդ կը մնայ հոն։

Խնդիրը քիչ մ'աւելի պարզելով ըսենք ուրեմն թէ մի և նոյն անձ՝ կը յօրանջէ երբ Մասնաժողովի անդամ է,

Կ՝ դնանոյ է երբ Ցանձնախմբի անդամ է։

Կ՝ քերտոյ է և մանաւանդ վրայ ելլելու է երբ Ցանձնաժողովի անդամ է,

Կը հապայ ու կը փռնգոտոյ երբ Մասնախմբի անդամ է,

Գաղիջուի վրայ միայն կը վիճաբանի երբ Մասնաճիւղի անդամ է։

Դառնանք այժմ բուն խնդրոյն և հարցնենք։ Ի՞նչ պիտի ապահովէ այն մարմինն, և պատասխանենք։

Դասատուաց ապագայն։

Բայց դասատուք—մեր մէջ—ապագայ չունին։ Եւ եթէ այդ մարմինը կարենայ գտնել անանկ բան մը, զգուշանայ զայն ապահովելէ, այլ ո զղակի զրկէ զայն Բարիզի 1889ի արուեստահանդէսն իբր հաղուագիւտ բան մը և անոր արդիւնքով միխիթարէ մեր դասատուները։

Դարձեալ հարցնենք։ Ի՞նչ պիտի ապահովէ այդ մարմինը, թերեւս դասատուաց անցեալը։...

Մեր մէջ դասատու մը իւր ապագային կը թեւակոխէ այն օրն յորում դաստիարակութեան պաշտօն կընդունի։ Երկու տարիէն կսպասնէ ապագայն և այնուհետեւ կանսնի անդը քան զապագայն և չարաչար կաշխատի, կուտէ...մեռնելու համար միայն։

Ի բաց առեալ քանի մը խրոխտ դասատուներ որոց հպարտութիւնն մեծ հաճոյք կը պատճառէ ինձ, ընդհանրապէս դասատուք ողբալի վիճակ մ'ունին և անմիջական դարմանի կարօտ են։ Ապագայն ապահովել։... ընտիր գաղարբար, մարդասիրութեան սքանչելի տիպար, այդ գաղափարը յղացողն հարիւրոտանաւորի արժանի է, բայց ապագայն չատ հեռու է և մեր դասատուք իրենց կթուցեալ ծունկերովն անկարող են և եղած են մինչև հոն երթալու թէ այժմ և թէ անցելոյն մէջ։

Մեր ազգային դասատուներն ի վաղուստ անտի չեն վայելած այն պատիւն ու յարգանքն որուն արժանի են։ կարծես թէ միջին դասն բարձր դասու հետ պայմանագրութիւն ընդած է ուսուցչական մարմնոյն գլուխը ճզմելու։

Ըսէ մեծատան մ'որ օգնէ խեղճ դասատուի մը։

—Ոչ, կը պատասխանէ, օգնելը մուրացկանութիւնը քաջալերել է։

—Բայց մարդը խեղճ է, անօթութենէ պիտի մեռնի։

—Թող մեռնի, հոգ չէ, մրցումը կը քաջալերուի։

Եւ մեծատուններն կը միանան իրենց ընտանիքներովը երթալ տեսնելու համար թէ դասատուն ի՞նչպէս պիտի մեռնի անօթութենէ։

Այսպէս ուրեմն դասատուներն անմիխիթար կը տառապին։ իրենց միակ միխիթարութիւնն է հարուստ վաճառականաց կամ սեղանաւորաց մանկութիւնն։ բայց որովհետեւ ամեն օր մանկութիւն չպատահիր, անոնց ալ կենաց մեծագոյն մասը տիրութիւնի կանցնի։ Այս դարուս մէջ ո՞վ կը հաճի մանկական դասատուաց հաճելի ըլլալու համար։ սովոր է որ ամեն մարդ իւր շահուն համար մանկութիւն հրատարակէ։

Կրցինք, կարծեմ, մեր միտքը հասկցնել թէ այդ յանձնա կամ հանձնաժողով կամ խումբն կամ հիւանդանոց կամ հանձնաժողով կամ հանձնաձեռնել կամ հերոսդրել կամ հանձնել կամ խումբ= ունայնութիւն գոյ,ծն այնպէս բռնելու է որպէս թէ այդ ապագայն հիմայ եղած ըլլար, այսինքն ձեռնարկելու է անանկ միջոցներու որ կարողանան դասատուաց արդի կացութիւնը բարւոքել։

Աշխարհիս բոլոր մարդասէրներն իսկ եթէ միանան իրենց գործունէութեան ընդարձակ ասպարէզ մը կրնան գտնել մեր ուսուցչական մարմնոյն վրայ։... հաղուստին վրայ... ստամբոխին վրայ։

Զափազանցութիւն չհամարուին մեր սոյն տողերը։

Խմբագիր մ'որ ծանուցած էր իւր թերթի մէջ թէ գաւառի մը համար դասատու մը կը փնտռուի, հետեւեալ օրը դրասենեակը մտած միջոցին կը տեսնէ որ քսանի չափ երիտասարդներ խմբուած են տպարանին չուրջը։

—Ահ էֆէնտի, գաւառի համար վարժապետ ուզեր էիք ինծի զրկէ, Աստուած զաւակներդ պահէ կաղաչէ մին։

—Ոտքդ պագեմ, խմբագիր էֆէնտի ինծի զրկէ, կարգուած եմ ես, չօրլա, չօճուլա ունիմ։

—Գուցում խմբագիր էֆէնտի, ինծի զրկէ, Նշանած եմ։

—Ձանըմ խմբագիր էֆէնտի, երկու օր է որ բերանս չէսփ դրած չեմ։

Խմբագիրը պատասխանելու ժամանակ չգտներ։

—Պոդ սիրեմ, խմբագիր էֆէնտի...

—Սեւ աչքերուդ մեռնիմ խմբագիր էֆէնտի...

—Գեհերդ սիրեմ, մեծապատիւ խմբագիր, կը խնդրեմ բարեհաճեցէք ձեր թերթին մէջ ծանուցանել թէ գաւառի համար դասատու մը կայ պատրաստ։

Խմբագրին ճարը կը հատնի ու կը պոռայ։

—Գնացէք այս ինչ խանը, այս ինչ թիւը, և հարցուցէք... էֆէնտի... եան։ Դասատուք զիրար հրելով, մղելով, վազելով, ցատկելով կ'արշաւեն, կը խաղան դէպի այդ խանը։ Օտապաշին մէկէն ի մէկ կը շուարի և ան ատեն չուշկառնէ երբ գործքին վերահասու կըլլայ։

Խմբագիրն միւս կողմէ ուրիշ դասատուներ կը զրկէ ուրիշ խանը։

Նոյն օրը խմբագրին ներկայացած դասատուաց թիւն ըստ ոմանց եօթանասուն և ըստ ոմանց ութսունը հինգ է։ չորս մեռեալ, վաթսուն վիրաւորեալ։

Ահա ասոնց ապագայն պիտի բարւոքէ այդ Ցանձնաժողովն կամ Լիգն։ Բայց ասոնք պիտի կրնա՞ն միչեւ իրենց ապագայն ճանրորդել։

Ոչ. իրենց մեռած օրն իրենց ապագայն պիտի բլլայ։

Ցեսնել մարդ մ'որ ծով ինկած է և փոխանակ զոյն անմիջապէս ազատելու՝ երթալ անոր ասոր հրաւիրագրերը գրել և հրաւիրել զանոնք որ գան մանաժողով մը կազմեն և յետոյ երթան այդ մարդը մահէն ազատեն, քիչ մը նուազ գործնական կը թուի մեզ։

Մկրտիչ էֆէնտի Զօլագեան, որ տասներկու տարիէ հետէ մեռած է, այս օրերս Ազգային Պատմութիւն մը հրատարակած է —Զարդարեան տպարանէն— որ կը խօսի մինչև Ներսէս Վարժապետեանի մահը, պատմիչն այն դէպքերու վրայ, որ իւր մահուանէ յետոյ տեղի ունեցած են։

Ցաջողութիւն կը մաղթենք մեր հանգուցեալ բարեկամին։

Ց. Ց. ՊԱՐՈՆԵԱՆ

Կ. Պոլիս, 1 յունիս 1887

ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթասընտա աթիտէի Ֆէրալար կէօրիւմիշ տիր։

Մահսուլաթմէրմէզ հագդընտաքի մալիւմաթմէրմէզ աթիտէ տէրճ օլունմուշ տիր։ Խոխալաթ բիացամէրդն բէրաբէնտէ մուամէլաթ դրսմինտա պա խուսուս քէօրբիւնին էօթէ թարաքինտա պու հաֆթա մուամէլաթինտա կէչէն հաֆթայա նիսպէթէլ օ գատար կէրմի կէօրիւմէմիշ իսէ տէ, Բանազան Պայրամընդն թէգարրուզ հասէպի իլէ եադընէն մուամէլաթն արթմասընա ինմիդար օլունմագտա վէ քիւլլիյէթի մուամէլաթ գրսմինտա օլտրգճա կէրմի յէթ կէօրիւմէմէտէ վէ ճիվար վիլայէթլէրտէն սբբարբչաթ վուգու պուլմագտա վէ պուղտայ վէ ոնբիացասը թուլթկուն օլմաղլա պերապէր ֆիյաթ տախի թէրագդբյա տէվամ էյլէմէտէ տիր։

Սէնէի հալիյէ մահսուլը հագդընտա ալընան խապէրլէրին ճալիպը մէմնունիյէթ պիր հալտէ օլմամասը սահդասը իլէ հուպուպաթ վէ թոխում ֆիյա՛թը թէրագդբ.յա պաշլամիշ, վէ տիկէր իհրաճաթ էմթասը իւզէրինէ տախի կէչէն հաֆթասը զարֆընտա ադ չօգ թութկուն ֆիյաթլարա մուամ լաթա թէսատիֆ օլունմուշ տրր։

Մ---ը---ը՝Ը՝Ը

Կէչէն 15 կիւն զարֆընտա մահսուլաթմէրմէզ հագդընտա Ատատօլուի Շահանէնին միւհիմմ մէրքէզլէրինտէն ալարդրմէզ խապէրլէր մուճիպը մէսրուրիյէթ տէյիլ տիր։

Վիլայա՝ը Շահանէնին պագրլարընտա գուրագլդ վէ պաղրլարընտա սու թուղանը վէ պաղրսընտա էքիրկէ՝ մէզրուաթն գրսմ քիլ չէքիրկէ՝ մէզրուաթն գրսմ քիլ լիսինի խարապ իթմիշ տիր։

Ատանա վիլայէթը ճէլիլէսինին մէզրուաթը՝ քնամիլէն մահվ օլմուշ, վէ պու վիլայէթին իսլահաաթ էմթասը օլան բամպուգ, սուսամ վէ պուղտայ վէ սարիէնին հիշ պիրի հուսուլէ կէլմէմիշ տիր։

Սէրվէթը արզիյէ վէ թապիիյէսի իլէ չէօհրէթի օլան Այտրն վիլայէթինտէ մահսուլա՛թ՝ քնամիլէն զոյի օրմանը խսէ տէ, իմիտատա չայան մէնպալարտան ալտրդրմիզ մալիւմաթա կէօրէ, մահսուլաթրն հէման 100տէ 15—25ի օրմուշ վէ զախիրէ ֆիյաթը ֆէվգէլատէ թէրագդբ իմմիշ տիր։

Պրուսա վիլայէթի տախի Այտրն վիլայէթինտէն բէք է.յի պիր հալտէ պուլրնմամագտա վէ պաղր նահիյէլէր մահսուլաթրընը քնամիլէն թէլֆ օլտրդը վէ պաղը նահիյէէրտէ տախի զայիաթրն 100տէ 30տան 40ա պալիդ օլտրդը վէ էքսէրկյա պօլ օլան Եէնիշէհիր պուղտայ մահսուլրնրն 100տէ 25 վէ աֆիոնրն 100տէ 50 տէրէճէսինտէ նօգսան պուլրնտրդը ալրնան խապէրլէրտէն անլաշրլմագտա տրր։ Սագարիա նէհրի իւզերինտէ պուլրնան 15 նահիյէ՝ պուղտայ մահսուլրնտա 100տէ 55 վէ իւզիմ իլէ տութ մահսուլրնտա տախի 100տէ 34 տէրէճէսինտէ նօգսան կէօրիւմիշ տիր։

Կէչէն սէնէ մէզրուաթրնրն ֆէվգէլատէ պօլ օլմասընտան տոպայր Ցէրսաատէթէ տէկկին ուն իխրաճրնա մուվաֆֆագ օլմուշ օլան Սիվաս վիլայէթի մէզրուաթը տախի մուճիպը մէմնունիյէթ պիր հալտէ տէ.յիլ տիր։

Էնգարէ վիլայէթինտէ տախի գուրագլդգտան նաշի զախիրէ ֆիյաթը 100տէ 50 բատտէսինտէ թէրագդբ իմմիշ տիր։

Խպարաթը մէզքիւրէ.յէ մուգպիլ ահվալի օլտրգճա չայանը մէմնունիյէթ պուլնան վիլայաթը Շահանէ միայանընտա Գասթամունի, Սէլանիք, Գարասի, Էրզրում վէ Վան վիլայէթլէրի չայանը գայտու թիզքէտար տրր։

Ահվալը մէպսուէթ.յէ նազարէն, չիմտիրէն լաղրմ կէչէն թէտապիրին իթթիխազ պուլրուլմասը զրմնընտա հիւքիւմէթը Սնիդէնին նազարը տրդգաթրնը ճէլպ իթմէկի՝ ճիւմլէի վէզտիֆիմիզտէն ատտ իտէրիզ։

Թ---ը---ը՝Ը՝Ը

Եէնի Թիճարէթ ահտնամէլէրինին ապտը զրմնընտա հիւքիւմէթը Սնիյէ մուրախասլարը իլէ Խնկիլիթէրա վէ Ամէմնիա տէվլէթլէրի մուրախասլարը պէ.յնէրինտէ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ՝ թարաֆէ.ն մուրախասլարընտան թասլիմաթր ճէտտտէ ալմագ իւզրէ տէվլէթը մէմպուէլէրինէ միւրաճաաթլարընտան տոպայը պիր միւատէմ թէ.էիր ի-տիրմիշ, վէ տիկէր ճիհէթտէն Ամէրիա իլէ ճէրէյան իտէն վէ պիր ադրալրդ հիւմը նէթիճէ թէվլիտ իտէճէկի թախմին օլունան թարիֆաի մուամէլաթէրտէ միւզաքէրաթրընն՝ Ամէրիա մուրախասլարընն տահմա արթմագտա օլան միւթալէպաթընտան տոպայը տիւչարը ինգրաթրընտան տոպայը տախի իսթիխպար գրլընմմշ տրր։

* *

Պրուսա 23 մայիս.— Հէր նէ գատար գուրագլդգ մէվճուտ իսէ տէ, զէման՝ իրէք պէօճէկի եէթիշտիրմէկ ֆէվգէլատէ միւսաիտ օլտրդը կէպի, իրէք մահսուլը տախի ճաղիպը հայրէթ սուրէթտէ եէթիշմէքտէ տիր։ Եարբաղ նատիր օլտրդնտան, զիյատէ պահալը իսէ տէ, ճիհնսի ալէա վէ քէնտիսի տախի բէք կիւզէլ պուլրնարդընտան, գօղալարտան կէչէն սէնէյէ նիսպէթլէ զիյատէ իրէք իսթիհսայ օլընճաղը իմիտատիրմէքտէ տիր։ Իրէք պէօճէքլէրի ալէյէքսէր տէօրտունճիւ ուլդալարընտա պուլունմագտա վէ չիմտիյէ գատար ճիտտի պիր չէքեպէթի իշտիրմէմէքտէ վէ պիրինճի գօղալարընն կէլէճէք հաֆթա զարֆընտա քէմնալէ էրէճէկի վէ զիյատէ մրգտարտա անճագայրն 20 վէ եա 25ինտէ հուսուլէ կէլէճէկի անլաշրլմագտա տրր։

Իզմիր.—Հիչ ախզուրթա եօգ կիպի տիր, վէ ֆիյաթլար թթիսպարի տիր։

Խարէրէ.— Զիյատէ թէհարրի օլունմագտա օլտրդը հայտէ Ֆրիզան մէվճուտ տէյիլ տիր։

* *

Թ.ապիզոն 23 մայիս.—Ֆը՝---ը՝Ը՝Ը։ Մահսուլաթը ճէտտիտէ եէթիշմէկէ պուղտրդընտան, վէ կ՝ չէն սէնէնին մէվճուտը գարմարտրդընտան, մուամէլաթի ֆէվգէլատէ պէթաէթլէ իճրա օլունմագտա վէ վուգու պուլան պաղը սրբարրչար իչէն ալընան էմթասանը ֆիյաթը զանի պուլունմագտա տրր։

Գ---ը---ը՝Ը՝Ը։ Վիլայէթը ճէլիլէ վէ նէֆահիսինտէ գուրագլդգ հիւքմ սիւրմէքտէ վէ պու տա հէնուզ եէբտէ պուլրնան մահսուլաթ հագդընտա զիյատէսի իլէ գօրգու վէրմէքտէտիր։

Մէմուրիյնը հիւքիւմէթ՝ էհալիյի դրթրգ թէհլիքէսինտէն մուհաֆազա իթմէք մագսէտի իլէ Քիրասանտան զախիրէ իհրաճընը մէն էյլէմիշ, վէ պու ճիհէթլէ քեաֆֆէի սրբարրչար պուրայա հիւճում իթմիշ իսէ տէ, էլտէ պուլրնան մալին ատէմը քիֆայէթինտէն տօլայը սրբարրչարրն իճրա օլունամամասընտան գօրգուլմագտա վէ պու հալտէն նաշի բիացատա մալ ֆիյաթընրն 100տէ 5 նիսպէթինտէ թէրագդբ էյլէտիկի կէօրիւմէքտէ տիր։ Էրզրում վէ Ալաշկերտ օվալարընտան ալընան հավատիսլէրտէն օրալարտա մահսուլաթրն կիւզէլ օլտրդը, վէ ախիրէն եաղան եաղմուրլարրն չիթթիճինին երիզիւնիւ կիւլտիւրտիկի անլաշրլմագտա տրր։

* *

Լիսն.—Բիացամէրդտա կէչէն սէնէնին պու հաֆթասը զարֆընտա գայտ

ՍԱՐՊ ԻՆՃՈՒ

ՄԻՒԷԼԻՏԻ

ԳՕՐԾ ԲՐԱՅԷԼ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՒ

Պու արալրգ հավուզրն չամուրլարը իչինտէ պիր շագբրթը բէյտա օլտու։ օնտան սօնրա գանպուր ժօէնին ճան հէվէյէ պիր հայգբրբը իչիտիլտի։ պունլարը նէ տիմէք օլտուղընը իսէ ճիւմէքտէն էվվէլ եամպօ անլայարագ թավրընտա օ գատար բարլրգ ալամի զաֆէր կէօրիւլտիւ քի, արգատալարրն ճիւմէքսի տէ շաշտրլար։

Մէկէր Թիմանլարրն պիրիսի ուլանմշ վէ եանընտա հէնուզ ճանը պիր թազ ավ կէօրիւնէէ, չըլտրմշճասընա պիր իչթիհա իլէ իւզերինէ սալտրմշ իսի։ ժօէ՝ իլը ճան հէվիհնէն սօնրա, երինէ ագլընը պաշընա թօրլայարագ թիմանարն քէնտիսէյլէ նէրտիւանընն արասընտա պուլընտրդընա տիգգաթ էյլէյէրէք, տապանճասընա տավրանտը վէ թէթիյէ տօգունրը տօգունմագ գուրշուն թիմանարն տէյնինէ սարլանարագ չամուր իչինէ եուվարլանըվէրտի։

Գուլրուպընը չարրտրգճա էթրաֆա չամուր եաղտրրը վէ հալ պու քի հարէքէթի իլէ տիկէր թիմանլարը տախի ուլանտրրը իտի։

Պու հալ իւզերինէ տէօրթ արգատալ գուլէյտէն էնէրէք հավուզրն քէնարընա գատար գօչուլար։ Թիմանլարրն հէման քեաֆֆէսի ուլանմշ, հէբսի եէրլէրինտէն փրրամշլար, պայկընրգտան ուլանտրգլարը զէմանա մախսուս օլան ճիննէտէն ֆրրամշլար, գարընլարը սօն տէրէճէյէ գատար աճրգարագ պաշգա պիր նէվալէ տախի պուլամատրգլարը ճիհէթլէ, ճիւմէքսի աղըզլարընը գանպուր ժօէյէ տօղրու աշմշլար վէ եավաշ եավաշ իւզերինէ եիւրիւմէկէկ պաշլամշլար իտի։

Թիմանլարրն եավաշ եավաշ եիւրիւմէկլէրի գանպուրտան գօրգտրգլարընա մէպնի տէյիլ իտի։ պէլքի հանկըսը տահա ուսթալրգլը վէ տահա էվվէլ գարար իպու էնընէրինտէքի ավ օնուն օլաճաղընը պիլտիքլէրի իչին պէյլէ արէքէթ իսէ,

իտիլէն իբէք միապայաթը մուամէլեթը 90,482 քիլօտան իպարէթ պուլունտրզը վէ կէչէն հաֆթա 73,552 քիլօյա պալիզ օլտուղը հալտէ, պու հաֆթա 91,402 քիլօյա պալիզ օլմուշ վէ 18,205 քիլօ իպրիշիմ, 12,668 քիլօ թրամ վէ 60,525 քիլօ խամ իբէք սաթըլմըշ տըր։

Աչէա սարը Պրուսա իբէկինին պէհէր քիլօսը 50ֆր. վէ 19–21 տընիյէլիք իքինճի Սուրիանին 52, վէ 20–24 տընիյէլիք Պրուսա իպրիշիմինինքի 59–60 վէ 20–22 տընիյէլիք Սուրիա 59–60 ֆր. բատտէլէրինտէ բիացատա ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։

Բիացա հալա բէնկիզ պիր հալտէ պուլունմագտա իսէ տէ, պիր մուհասէնաթ էմարէլէրի միշահէտէ օլունմագտա տըր։

ՖԻՐԱԹ ՀԱՅՏՎԷԼԻ

Սէրբ դ-ղ-ղ

59—60 լիպրալըգ

Ռուսիա	գըյէսի	44–45 բոլ.
Ռումէլի վէ Խորինթ	»	40–44 »
Թէսիրատալ վէ Սամսոն	»	40–44 »

Պու հաֆթա 5000 քիլէ մալ օլտըղը հալտէ իշ օլմամըշ տըր։

Կէրէ- ի ալէմ

57–58 լիպրալըգ

Ազագ վէ Ռուսքիլիսի		24½–25 ղրշ.
Ուլահ Ռումէլի		

Պու հաֆթա 17,000 քիլէ մալ սաթըլըպ, մէվճուտ գալմամըշ տըր։ բիացա թուլկուն տըր։

Կոնստանդ դ-ղ-ղ

57–58 լիպրալըգ

Պուրկազ	քիլէսի	22½–23½ ղշ.
Ֆիլիպէ	»	22½–23½ »
Վարնա վէ Պալչըգ	»	22½–23½ »

Պու հաֆթա 30,000 քիլէ մալ սաթըլարագ, էլտէ 35,000 քիլէ գալմըշ տըր։ Հազրտա օլան մէվճուտը ազալշրնտան բիացա գավի տիր։

Մըսր դ-ղ-ղ

56–60 լիպրալար ղրշ.

Թունա	եէնի քիլէ	12
Գարատէնիզ	» »	12½

Պու հաֆթա 12,000 քիլէ մալ օլուպ, մուամէլէ օլմամըշ տըր։ պու ֆիյաթլարա ալըճը վար։

Աբբ ղրշ.

Թունա վէ Ռումէլի քիլէսի		9–9½

Պու հաֆթա 9–9½տան 3500 քիլէ Թունա ճիվար մալի սաթըլըպ, էլտէ 25,000 քիլէ գալմըշ տըր։ բիացա տուրկուն տըր։

Ս-ս-ռ

Պալքէսէր	գըյէսի	110 բարա
Մէրսին վէ Ատանա	»	115 »

Պու հաֆթա 110–115 բարատան 120 չուվալ Պալքէսէր վէ Մէրսին մալէրի սաթըլըպ, էլտէ 250 չուվալ գալմըշ տըր։ մէվրուտաթին գոտանընտան նաչի, ֆիյաթլար թէբագգրտա տաիմ տիր։

Ռ-ռ ղրշ.

Օտէսա 1ինճի չուվալ		110–114
» 2 » »		106–110
» 3 » »		97–104
Ազիմա »		103–104
Իպրահիլ մախլութ »		88– 90
Սիվաս ալէա »		....
» Իբլինճի »		....
Վարնա »		87–88
Ռումէլի վէ եա չըմէնտրֆէր »		88–89

Պու հաֆթա պուրա իչին 19000 վէ թաշրա իչին 3500 չուվալ ուն սաթըլըպ, էլտէ 15000 Օտէսա վէ 3000 Ազիմա վէ 10,000 չուվալ Ռումէլի գալմըշ տըր։ բիացատա թալիպ վար, ֆիյաթլար թէբագգրյա եիւզ լմուտմուշ տըր։

Իզմիր

Էյրա բարա		
Եոէի բէյ		
		ղրշ.
Օլատօֆգա 96 տէրէճէ		36
Սօյինսքի		37½–38
Էքսթրաֆին		42
Սաիրէ		45–55

Պու հաֆթա 50 ֆրչը կէլիպ 30 ֆրչը սաթըլարագ, էլտէ էնվաի մուխթէլիֆէտէն 320 ֆրչը մալ գալմըշ տըր։ բիացա թուլկունճա տըր։

Բ-ռ

Կալենը լիրա բարա		ղրշ.
Ամէրիգան		9–10½
Թրիէսթէ		24–25
Ինկիլիզ		10–12

Պու հաֆթա 150 ֆրչը մալ կէլիպ 50 ֆրչը սաթըլարագ, էլտէ 2830 ֆրչը գալմըշ տըր։ բիացատա թէպէտտիւլաթ եօգ տըր։

Շէյէր		Ղրշ.
Հօլանտա ֆրչը, գանթարը		124
Ռուս	»	98
Թրիէսթէ 1ինճի	»	109
» 2ինճի	»	107
» 3ինճի	»	104
Քէլլէ՝ ճինսինէ կէօրէ	»	145
Ֆրանսըզ	»	...
Համպուրկ	»	115

Պու հաֆթա 4560 չուվալ Թրիէսթէ կէլիպ, 4560 չուվալ Թրիէսթէ վէ 300 չուվալ Ռուս սաթըլարագ, էլտէ 4500 չուվալ Թրիէսթէ վէ 400 չուվալ Ռուս վէ 950 չուվալ Համպուրկ գալմըշ տըր։ բիացա զայիֆ ճէ ֆիյաթլարա իշլէք տիր։

Գ-հվ

Բիօ 1ինճի	գըյէսի	15
» 2ինճի	»	14.50
» 3ինճիւ	»	14
» 4ինճիւ	»	14

Պու հաֆթա 1100 չուվալ կէլիպ, 1100 չուվալ սաթըլմըշ, էլտէ 4000 չուվալ գալմըշ տըր։ բիացա իշլէք վէ ֆիյաթլար գավի տիր։

Բէրլին

Ճէնովա ալէա չուվալը		40½ ֆր.
» էվսաթ »		39 »
Բիգոն 1ինճի	»	44 »
» 2ինճի	»	43 »
Մարսը	»	90–118 ղշ.
Հինտ	»	109–114 »

Պու հաֆթա 700 չուվալ Իթալիան վէ 3390 չուվալ Հինտ կէլիպ, 900 չուվալ Իթալիան վէ 1390 չուվալ Հինտ սաթըլարագ, էլտէ 500 չուվալ Իթալիան վէ 1200 չուվալ Հինտ գալմըշ տըր։ պու ֆիյաթլարա բիացատա մուամէլէ օլմագտա տըր։

Սէ-ր-ֆէր

Ամվէրս, սանտրզը		5¼—5½ ֆր.
Ֆլանսըզ		11 քիլօսը 67 »

Պու հաֆթա 1900 սանտրզ կէլիպ 1300 սանտրզ սաթըլարագ, էլտէ 7100 սանտրզ գալմըշ տըր։ բիացա գավի տիր։

Կ-ղ

Պու հաֆթա 22000 սանտրզ Ռուս կէլիպ, 10000 սանտրզ Ամէրիգան, վէ 4000 սանտրզ Ռուս սաթըլարագ, էլտէ 22000 սանտրզ Ամէրիգան վէ 30000 սանտրզ վէ 1000 ֆրչը Ռուս գալմըշ տըր։ բիացա ճանսըզ։

Թէֆթիշ։—Պու հաֆթա գըյէսի 15¼ ղրուշտան 10 պալեա Պէյրազը վէ 14¾տէն 100 պալեա Կէրէտէ, Էսկի Շէհիր վէ Էնգարէ վէ 14¾տէն 32 պալեա Էսկի Շէհիր վէ 14½տէն 20 պալեա Սիվրիհիսար վէ 13¾տէն 50 պալեա տէրի իլէ գարբզրզ Կէրէտէ, Էսկի Շէհիր վէ Էնգարէ սաթըլըպ, էլտէ 3500 պալեա մալ գալմըշ տըր։ բիացա զայիֆ վէ թալիպ ազ տըր։

Լօնտրատա սաթըշ օլմամըշ տըր։

Իբէ։—Պու հաֆթա իշ օլմայըպ, եէնի մահսուլա պէրլէնմէքտէ տիր։

Գուշ։— Պրուսատան վէրտիքլէրի խապէրլէրէ կէօրէ, եէնի մահսուլը ալէա օլուպ 15 կիլոտէն բիացայա չըգաճաղը իշար օլանուլյոր։

Եուն։— Պու հաֆթա գըյէսի 7 ղրուշտան 15000 գըյէ էթրաֆ մալի սաթըլըպ, բիացա հալա խոթէքլի գալմըշ տըր։

Բ-ռ-ղ։— Պու հաֆթա ղըյէսի 6¾—7⅝ ղրշտան 350 պալեա Ատանա վէ Մայոս մալլէրի սաթըլմըշ տըր։ բիացա թէբագգրյա մէյեալ տըր։

Խ-ռ-ը։— Պու հաֆթա պէհէրի 30 ֆրտան 420 ատ-տ Գարապաղ խալըը վէ 18տէն 125 ատէտ Շիրվան եէնի նամանդի վէ 22տէն 180 ատէտ Մօլ-ի-ենտ վէ 440 ատէտ բէլբաքէնտէ սաթըլըպ, էլտէ 4000 ատ-տ մալ գալմըշ տըր։ բիացա տուրկունճա տըր։

Աֆեոն։— Պու հաֆթա թէքէլ օլարագ գրյէսի 190 ղրշտան 3 սէբէթ մալ սաթըլըպ, էլտէ էնվաի մուխթէլիֆէտէն 250 սէբէթ մալ գալմըշ տըր։ բիացա գավի խսէ տէ, թալիպ եօք։

Փէրէ։— Պու հաֆթա գրյէսի 24½ ղրշտան 4000 գրյէ թապկի Գալայօրզ վէ 21½տան 1000 գրյէ Գայսէրիյէ սարը սաթըլըպ, էլտէ 20000 գրյէ մալ գալմըշ տըր։ բիացա գավի տիր։

Ճէհրէ։—Պու հաֆթա գրյէսի 6½–6¾ տէն 120 չուվալ Զօրում վէ 7½–8¼ տէն 100 չուվալ Դարսէրիյէ վէ 7⅛–7⅜ տէն 100 չուվալ Էնգարէ վէ 6¼–6½ տան 50 չուվալ Իսքիլիպ վէ 6½ տան 130 չուվալ Սամսուն թէսլիմի Զօրում սաթըլըպ, էլտէ 800 չուվալ մալ գալմըշ տըր։ բիացա իշլէք վէ ֆիյաթլար թէբագգրյա մէյալ տըր։

ԱՇԱՐ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

(ԷՎԷԼԻՆԻ ԿԻՆՈՅԻ ՆԻ-ԷԷԴՂԷՆ ՊԷՎՈ Ի ԷՒՐՈՊ)

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻԻ ՖԱՍԼ

Իհալէ իշիւն թային օլընմագ մէմուրլարը իճրէթ վէ խարճրահլարը իկի իհալաթ տէֆթէրլէրինին սուրէթը թանզիմնէ տաիր տիր։

48. մադդէ —Իհալէ մէմուրիյէթի իլէ գազալարա կէօտէրիլէճէք մէմուրիյին ադիմէթ վէ ապտէթլէրինտէ գաթի իտէճէքլրի մէսաֆէ իշիւն խարճրահլարը՝ գարարնամէի մախսուսրնա թէվֆիգէն մասչլարը նիսպէթինտէ պազգաճա վէրիլմէք, վէ միւտտէթը սէֆէր տախիլ օլմամագ վէ իհալէ իշիւն իշլու նիզամնամէ հիւքմինճէ գազալարտա պուլունաճաղլարը կիմնէրէ միհնասրը օլմագ իւզրէ մէսարիֆը զախտէրէրինէ մուգապի՝ միթէարրրի վէ տէֆթէրտարլարա եէվմ 100էր վէ մուհասէպէճի իլէ օ տէրէճէտէ պուլունան սարը մէմուրլարա 60ար ղրուշ վէրիլէճէք տիր։ Խնտէլ իյճապ թաղինէի ճէլիլէտէն կէօնտէրիլէճէք մէմուրլարա վէ սրֆաթը մէմուրիյէթինին տէրէճէսինէ կէօրէ, խարճրահ վէ եէվմիյէլէրի տախիլ օլմագ իւզրէ մզդտարը միհնասիպ իւճրէթը մագթուէ իթթա գըլընճաճագ տըր։ Իհալէ մէմուրլարը՝ բէհագ ամլարընտա քեաթիպ կէօթիւրտիքլէրի հալտէ, պունլար իչիւն պաչա խարճրահ վէ եէվմիյէ վէրիլմէյէճէք տիր։

49. մադդէ. — Գազալարըն գարիյէ գարիյէ իհալաթը իճրա վէ իթմամ օլունտրգտան պիր մահ սօնրա, մէրպութ 5 նիմէրօլու նիմունէսինէ թէվֆիգէն հէր գազա գուրասընըն էսամիսի հրուքը հէճա (ա. բ. գ.) թէրթիպի իւզրէ ալէշ միֆրէտաթ տէրճ վէ թէրգիմ օլունարագ պիր գըլթա իհալէ տէֆթէրի թանզիմ վէ զիյրլի մէճլիսը իտարէտէն թաստիգ իլէ լիվայա կէօնտէրիլիր, վէ լիվատան տախի պիլունմամ սանճաղըն գազալարընը վէ հէր գազանըն գարիյէ գարիյէ միֆրէտաթընը հավի պիր տէֆթէրը ումումի թանզիմ վէ զեյլի մէճլիսէտէն թաստիգ իլէ գազալար տէֆթէրինին թանզիմի իչիւն թային օլունան մէզբիւր պիր մահրն խիթամընտան իթթիպարէն քէզալիք պիր մահ զարֆընտա վիլայէթէ իրսալ գըլընը վէ հէր գազանըն միւզայէտէ բուսուլարը վէ գօչանլարը իհալէ տէֆթէրլէրի իլէ մանէն գազատան լիվայա վէ լիվատան տախի մէրքէզը վիլայէթէ կէօնտէրիլիր։

50. մադդէ.— Մատտէի սապգատա մուհարբէր տէֆթէրլէրիլէ միւզայէտէ բուսուլարընտա մուհարբէր պէտէլաթը սապգա՝ գույուտա մուվաֆգ վէ միւզայէտէ բուսուլարընտա մուրագգամ մէպալը՝ տէֆթէրէ մութապգ օլուպ օլմամըը՝ մուհասէպէի վիլայէթտէ թէտգիգ օլընտրգտան, վէ եէքիւնլէրի եօղլանըլըպ սէհվ վէ սագամէթտէն պէրի օլընը, վէ պատէլ իհալէ միւզայէտէ բուսուլասը թէպտիլի կիպի պիր սուի խոթխալէ մէյտան գալմամագ իւզրէ հէր պիր միւզայէտէ բուսուլասը պօչանը իլէ պիթթաթպիգ արատա պօշ գալմըշ բուսուլա օլմամըը՝ անլաշրընտրգտան սօնղրա, հէր սանճաղըն տէֆթէրի՝ մուհասէպէտէ պուլունան սիֆրիլմա խասուսընա այիր իլէ դայտ վէ մէճմուընա պիր խիլասա թանզիմ իլէ էվվիյէ տէֆթա

Իրի իչիւն թային օլընան պիր մահրն զայէսինտէն իթթիպարէն նի հայէթ 15 կիւն զարֆընտա լիվատան կէչէն տէֆթէրլէրի իլէ մանէն խա դինէի Մալիյէ իրսալ, վէ միւզայէտէ բուսուլարը գօչանլարը իլէ պէրապէր մէրքէզը վիլայէթէ կէօնտէրիլիր։

51. մադդէ.—Լիվա վէ վիլայէթ մուհասէպէլէրինտէ իճրա օլընան թէտգիգաթտա միւզայէտէ բուսուլարընը միֆրէտաթը՝ եէքիւնլէրինէ նազարէն ֆազլա օլտըղը հալտէ, եէքիւնլէրէ վագթը իլէ տրգդաթ իտիլմէմէսինտէն տօլայը խազինէյէ թէրէթթիթիպ իտէն զարար՝ բուսուլատաքի միւզայէտէ մուամէլաթընը վէ գարարտատէ վէ իհալէ իշարէթլէրինի թահրիր իտէն մէմուրլարտան թազմինէն իսթիֆֆա օլունուր։ Շայէտ բուսուլալարտա պազը միւլթէզիմինէ քէֆֆը եէտ իթտիրիմմիշ օլուր, վէ եախսօտ բուսուլա ատէտ վէ նօմերօլարընտա նօգասն գուհուր իտէր իսէ, տերհալ թէտգիգաթը լազըմէ պիլիֆաթէպէյյանտան իտէճէք հալէ կէօրէ իգթիզասը իճրա, վէ Մալիյէ նէզարէթինէ մալիմաթ իլթա օլունուր։

ԽԱԹԻՄԷ

52. մադդէ.— Պիր մահալտէ աշարընն իտարէսի էմանաթէ գալտրգտա մուամէլաթը պիլումումմ վիլայէթլէր վարիտաթը էօչրիյէսինին միւզայէտէ վէ իհալէ վէ իտարէսի հագգընտա 16 ըէպիուլէվվել սէնէ 88 թարիխլի թալիմաթըն ֆայը հիւքմինէ թէվֆիգէն ճէրէյան իտէճէք տիր։

53. մադդէ.—Իշպու նիզամնամէ՝ աթի իւզրէր նիզամաթ վէ թաալիմաթը ֆէսխ իթմիշ տիր։

Աշար վէ բուսումաթըն սուրէթը իհալէսինէ տաիր 11 ըէպի իւլ ախէր սէնէ 72 թարիխլի նիզամնամէնին աշարա թէալլիւգ իտէն մէվատտ վէ ահֆքեամ։

Վարիտաթը էօչրիյէնին գարիյէ գարիյէ իհալէսի հագգընտա զէյյիր նիզամ։

Վարիտաթը էօչրիյէ վէ բուսումիյէնին սուրէթը թէէտիյէսինէ տաիր 2 զիլհիճճէ սէնէ 1274 թարիխլի նիզամնամէնին աշարա թէալլիւգ իտէն ֆրդ բաարը։

Ղայրեզ հարիր վէ տուխան վէ զէյթուն իլզամէն իհալէ օլունան սարը վարիտաթը էօչրիյէ հագգընտա 9 շաբան սէնէ 1277 թարիխլի նիզամնամէ։

Եինէ վարիտաթը մէդքիւրէ հագգընտա 10 շաբան սէնէ 82 թարիխլի նիզամնամէ։

Նիզամնամէի մէդքիւրը 17ճճի մատտէսինէ միւզեյեէլ 5 ըէճէպ սէնէ 1284 թարիխլի ֆրդաթ նիզամիյէ վէ պիլումումմ վիլայէթլէր վարիտաթը էօչրիյէսինին միւզայէտէ վէ իհալէ վէ իտարէսի հագգընտա 16 ըէպի իւլէվվել սէնէ 88 թարիխլի թալիմաթըն 25 մատտէյի հավի օլան ֆայը էվվէլի։

Աշար վէ Ազնամ Էմանէթի իլէ մայէյի մէմուրլարընին վէզայիֆինէ տաիր 4 սէֆէր սէնէ 97 թարիխլի նիզամնամէնին իհալէյէ թէալլիւգ իտէն ֆզրաարը։

Աշարըն էմանէթէն իտարէսինէ թէալլիւգ իտէն նիզամաթ վէ եվամիր միսթէնա օլմագ իւզրէ, աշարըն սուրէթը խոթխալսը իլէ իհալէսինէ միթթալիգ օլան քեաֆֆէլի եվամիր վէ նիզամաթ վէ սարիէ տախի քիլլիէն միւնֆէսիս օլուպ, կէրէք պունլարըն վէ կէրէք պալատէ թաատտա օլունան նիզամաթը միւնֆէսիսինին եէրինէ իշպու նիզամնամէ գահմ։

54. մադդէ. — Մալիյէ նէզարէթի իշպու նիզամնամէնին իճրասընա մէմուր տըր։

Իրատէի Սէնիյէ թարիխի
Ֆի 16 շաբան սէնէ 1304
Վէ ֆի 27 Նիսան սէնէ 1303

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

303 սէնէի մալիյէսի մուվազէնէսինճէ ուսուլը թէվազունա (հաշուեկշիռ) մէտար օլմագ իւզրէ սէնէի մէրգումէ մարտընտան իթթիպարէն ագար վէրկիսինին 1000տէ 2 զամմը իլէ 1000տէ 10ա, վէ թէմէթթիւ վէրկիսինին տախի չիմոիկք զամմի իլէ 100տէ 4է իպլաղը, վէ զիամէթ վէ թիմար վէ էվգաֆը գուրա վէ մէմլահա (թուղա) պէտէլաթընը տախի էսհամվէ մուգաթաաթ միսիլու վագթ ու զէմանը իլէ թէէտիյէսի թէէմին օլընմագ չարթը իլէ նըսֆա թէնզիլի խուսուսըընա Մալիյէ նէզարէթինտէն վուգու պուլան իշարաթ վէ մէճլիսը վիւքելճա ճէրէյան իտէն միւզաբէրաթ իւզրինէ թարաֆը Սատարէթտէն պիլիսթիրան իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթտիկի՝ Մալիյէ նէզարէթինտէն պիլճիմիզ վիլայաթը Շահանէյէ էմր ու իշար պույրըմշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Թէտավիւլէ սալիհ օլմայան սիլիք վէ վէզնի նօգսան չէրեէքլէրին Խազինէի ճէլիլէյէ վէ կէրէք մալ սանտրգարընա կէթիրիլմիքճէ գաթ վէ վէզնի իլէ վէ պէհէր ամիգ տիրհէմինին 96 բարատան պիշիհսապ պէտէլինին ասհապընա իթասը իլէ կիմիշլէրինտէն մէսարիֆը տարպիյէսի ճանիպը Խազինէտէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ թէբրար սիքքէ տարպ իթթիրիլմէսի՝ պա իրատէի Սէնիյէ թահրը գարարա ալընմըշ, վէ մալ սանտրգարընա վէ Խազինէի ճէլիլէյէ կէթիրիլէճէք նագդս իւլ վէզն չէրեէք վէ մէճիտիյէլէր հագգընտա տախի չու գարարա թէվֆիգը մուամէլէ օլունմասը՝ մուգարրէր պուլունմըշ օլտըղընտան, վէ պու սուրէթի խալգըն զարարտան վիգայէսի վէ ախզ ու իթաճա վուգուա կէլէն միւնազաա վէ միւքիլաթըն պէր թարաֆ իտիլմէսի մագսէտինէ միւնհասրը պուլունտրղընտան, հէր քիմին եէտինտէ օ մագուլէ սիլիք վէ նազդս իւլ վէզն չէրեէք վէ մէճիտիյէլէր օլուպ տա Խազինէի ճէլիլէյէ կէթիրիլէճէք օլուր իսէ, պէր մինվալը մուհարբէր պէհէր ամիգ տիրհէմինին 96 բարա հիսապը իլէ պէտէլի վէրիլէճէյի էլան օլընը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ժանտարմա տարիէսի եօգլամա գրսմի միւտիրի Նէճիպ էֆէնտիյէ բիւթպէի ուլա սրեֆը սանիսի,

Տէօրտիւնճիւ (էրզրնկան) օրտուի Հիւմայուն լէվգիմ տարիէսինին պիրինճի շիւպէսի թահրիրաթ գրսմի խիւլաֆասընտան Մէհմէտ Բիւշրի վէ խբինճի շիւպէսի խիւլաֆասընտան Իպրահիմ Էտհէմ էֆէնտիլէր բիւթպէի սալիսէ,

Համա սանճաղը թահրիրաթ միւտիրի Ապտուլլահ Միխաիլ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Իբինճի (Էտիրնէ) օրտուի Հիւմայուն Նիզամիյէ 15ինճի ալայրընն 2ինճի թապուրը թապիպի Իպրահիմ Էտհէմ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի թէվճիհ պույրըմշ տըր։

* * *

Եավերանը Շահանէտէն միրիլիվա ճէլալ բաշայա 3ինճիւ Մէճիտի,

Իչինճիւ (Մանասթիր) օրտուի Հիւմայուն մուհասէպէճիսի Սալիհ պէյ հաղրէթլէրինէ թէպտիլէն 2ինճի Մէճիտի։

Բրէս Ֆրէդերիք Նամ Հօլանտա բօսթա վարօրընն սիւվարիսի Մ. Կրավա կիւնճիւ Մէճիտի,

Թօրնը տարիէսինին 1ինճի շիւպէսի միւտիրի միրալայ Պէքիր Սըդգի պէյէ թէպտիլէն 3ինճիւ Օսմանի,

Գոսօվա վիլայէթի միւլգադմընտան Քէլլան գազասը գայմագամը Շաքիր էֆէնտիյէ կիւնճիւ Մէճիտի,

Թիւճճարատան Մ. Այօրի տը Մօնթի Ֆաունա կիւնճիւ Մէճիտի,

Աթըպպի Միլքիյէտէն Սինօպ սանճաղը իլլէթը էֆէնճիյէ սէյյար թապիպի Բիֆաթ պէյէ 5ինճի բիւթպէ Մէճիտի նիշանը իհսան պույրըրմշ տըր։

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ

Նիւ-Եօրգտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, Մ. Բիչարտ Ուալթէրթս Նամ քիսմէսնէ՝ Ամէրիգալարըն Մ. Կլատսթօնա կէօնտէրտիքլէրի պիր հէտիյէյի համվէն վէ Ինկիլթէրայա միւթէվէճճիհէն յունիս 14տէ Նիւ-Եօրգտան հաբէքէթ իթմիշ տիր։

Հէտիյէի նէֆիսէի մէդքիւրէ՝ սօմ կիւմիշտէն մամուլ օլուպ, 3 արագ եիւքսէքլիքտէ վէ 22 բարմագ էնինտէ տիր։ Օրթասը տէօրթ քէօշէ օլուպ, իբի էյրեթի նէրտիվէն իւզրինտէ ամ նալը չէքլինտէ «Օմ Բուլ» (Իրլանտա մուխթարիյէթը իտարէսի) քէլիմէլէրի, վէ պունըն էթրաֆընտա «Ուիլիամ Բուարթ Կլատսթօնա՝ Ամէրիգալը միթնէ հայիրլիքլի (աքսանչացողներ) թարաֆընտան եատիկնար» իտարէսի մահֆիլը պուլունմագտա իմիշ։ Հէտիյէի մէդքիւրէ գարտէսինին (պատուանդան) պիր թարաֆընտա պիր գարը բէսմի պուլընըպ, պու գարը՝ էլինտէ պիր հարբա թուլմագտա օլտըղը հալտէ, Մ. Կլատսթօնա եօնճատան միւթէչէքքիլ պիր կըլանթա թագտիմ իթմէքտէ իմիշ։

Պու հէտիյէնին գրյմթի՝ 5000 դոլար, եանի 25,000 ֆր. թախմին օլընը յոր։

Լօնտրատաքի Կլոդ կաղէթասընն պէյանընա կէօրէ, Պուխարա՝ չիմոիյէ գատար Ռուսիա Զարընն թահթը մէթպուլյէթինտէ բէնտի մուխթարկէթը միւլքիյէ վէ սիյասիյէ վէ ասքէրիյէսինի մուհաֆազա իթմէքտէ իքէն, պու տէֆա Ռուսիա՝ մէզքիւր խանընը թէքմիլ գապթ իտուպ քէնտիյէ իլհագ իթմէք ազմինէ տիւշմիւշ, վէ Քէրքի Նամ մահալտէ Աֆղանլարրն ախիրէն 14 Պուխարալը մէմուրիյինի գաթլ խիյլէրի՝ Բէթէրսպուրգ հիւքիւմէթինին մէպքիւր բլանընա վիւճուտ վէրմէկէ պիր վէսիկէ վէ պէհանէ օլմուշ տըր։ Գաթլը մէգքիւր հավատիսի հաղրլարը սրրատա իլան օլընտրը վէճճէլ, գաթէն միրալայ Շօրգօֆ՝ պիր թապուը բիյատէ, պիր պէօլիւք գաղագ վէ պիր պաթարեա թօք իլէ Քէրքին թահրը գապթ ու իշգալինէ ալմշ օլտրը կիպի, տիւնքի նիսսէմիզտէ միւնտէրիճ պիր Լօնտրա թէլէկրաֆընը՝ Գավգասիատա հայրլանտրզընը խապէր վերտիկի 26000 Ռուս ասքէրի տախի՝ օիչէ թախսիս օլընը ըպ, չայէտ Պուխարա Խանը թարաֆընտան պիր մուգավէմէթ վուգուընտա, մուգ ավէմէթը մէզքիւրէյէ էօյլէ պիր գուվվէթ վասէթասըյլա մէյտան վերմէմէք վէ պէյզլէճէ սիյահ բաթմամագտրզը Պուխարանը քեամիլէն զապթ ու իշգաբը թէէմին իթմէք իչիւն օլմալը տըր։

Բարիզտէ միհրթէրէգ օյան Օբէրա Գօմիգ թէաթրօսընն երգընթրլարը այիմընտան չիմոիյէ գատար 84 նաչ չրգաբրըմշ օլտրը կիպի, 42 քիշինին տախի պիր կէօնտ էսէրի կէօրիւմէտիկինտէն, ալվվէր իչիւնտ միհրթէրէգ օլարդլարը անպաշրըմշ, վէ մէճբուհ օլարագ գուրթարրապիլէնէրտէն տախի 5ի միւթէէսսիրէն վէֆայի իթմիշ տիր։

Պու հիսապա մէճմուը թէէֆֆաթ 131 քիշիտէն իպարէթ իսէ տէ, մէճբուհլարտան 11 քիշի տահա իւմիտսիզ պիր հալտէ պուլընտրգլարընտան, անէրի տախի պարատէքի մրգտարա զամմ իթթիմէք լազրմ կէլիյոր։

Թ լէֆ օլանլարըն ֆամիլիալարընա իանէթէն Բարիզտէ պէպիւք Պոն Մարշէնին ռահիպլէսի Մատամ Պօսիգօ՝ 5000, վէ մէմուրիյոր մէվճուտէ՝ 7054 ֆրգ. վերմիշլէր տիր։

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐԲԷԹԼԷՐԻ

ԼՈ. ՍԱՆԹՐԱԼ Պէլճ սէրմայէ 2,000,000 ֆրանգ

ԼՈ. ԲՐՕՍԲԷՐԻԹԼ սէրմայէ 4,000,0 0 ֆր. (իհթիյաթ ադչէսի տախիլ տիր)

ԼՈ. ԲՐԷՆՃԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ թէէմին օլընմըշ սէրմայէ 60,000,000 ֆր. (իհթիյաթ ադչէսի 2,000,000 ֆր.)

ԼՈ. ՄԻԹԹԻԼ ՏԸ ԲԱՌԻ թէէմին օլընմըշ սէրմայէ 40,000,000 ֆր. (իհթիյաթ ադչէսի 1,500,000 ֆր.)

Իշպու շիրքէթլէր՝ շէհր վէ քէօյլերտէ վագը էմմաք, եշեա վէ էմմասյը՝ շէրաիթը միւֆիտէ իլէ եանկընա գարշը սիկուրթա իտէրլէր։

Ֆէլ-ռէրիէրէ դ-ռէ-ռ-էքտ ռէ-էնէ ռ-մ-ռ

Զիյրտէ վագիի իմգա օյան ումումի աճէնթէ՝ պայատէ պիրը օլընան շիրքէթլէրին Շարէ Լէ-դ-ռէյնէրէրէ տէբէօհատ իթմիշ օլուպ, ֆէբաբէթլէրին թահգիգի վէ տէրհալ թէսվիյէսի իչիւն սէլահիյէթը վասիյը հաղ տիր, վէ մէգքիւր սէլահիյէթ մուգավէլամ մուհարբիրլիքլերինտէն թատիգլի վէ Բ-ռէդ-ռ-ռ-ռ-ռ Սէնէ ռ-էֆ-ռէ-ռ-ռ-ռ Լէ-դ-ռ վէքեալէթնամէլէր իլէ իթա օլընմըշ տըր։

Շարգ իչիւն միւտիր
Ս. ԼԷՈՆԱՌ

Գ-ռ-ռ ռ-մ-ռ օլմայ-ռ-ռ.— Էրքէքտէքի իգթիսասրզրզ վէ ումումէն զատիր վիճուտ՝ ԿՕՏԻԼ Նամ մուալիճէ իլէ պէհէմէհալ չիֆարէգգիր օլուր։

Պու իլան՝ Սէրկիի Ուսմանիէրտ իֆթիխար տիրլօմալարընա նաիլ օլմըշ տըր։

Բարիզտէ, Բօսթ Օֆիս վասէթասըյլա Կ. Տէպրօ ատրէսինէ մէքթուպ եազարագ մալումաթ թալէպ իսթինիզ։

Մէքքիւր իլանընն Տէրսաատէթտէի տէբօղիթօսը Գանճիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էճզախանէսի, վէ Էտրնէտ Սգալէրի էճզախանէսի տիր։

Ղ. Փ. ՋՈԲՈՒՐԵԱՆ
ՄԱՂԱԶԱՍԸ

9 Դ-ԼԸՆԴԱՐ ԳՈՒՆԷՆ ԿԱՄ ԳՈՒԼԱԲԵՐԴ 9

Մէգիւր մաղազա՝ Համիտիյէն 292ՆԵՌ, Պրիւսովիկէն 103ԻՒՆԵՌԻ Վէ Սապանճէն 112ՆԵՌ բէք մէշհուր վէ բէք քէսբը բիյանգ օլարընը պրիլիճի սրտրի (գլաս) անա պիրէ ժէլբրնի գէտամ ֆիյաթը ասլիկէրի իլէ ֆիրատ իթիմէտ օրտու պընը քէնտի տիւմէտատտա միւշթէրիլէրինէ իլան իտեր։

Թարիքի հաճէթի օրմատրը վէճճէլ մէ՛գիր բիյանգ օլար՝ պիր ինթիզամը թամամ իւղրէ քէշիտ ոլունըպ, պու պատրաստ պիւթիւն ճիհան՝ պիր ապրտան պէլու մանիմանը քեանֆիյէ վէ գանատը վաֆիյէ հասբ իթիմիշ տիր։

Պունէն ալէյհ միթէատտիտ միշթէ իլէրիմիզէ տօսմ ալարբմիզը՝ պիրա թէէնիսբը մաղազամիզա պիլմի բաճատա, անա պիլէթէր վատ-թասբյան պախտ ու թարին պիր թէպէտուիմի՝ (Ժպիտը) 500,000 մարգ-տէ յտիկինի պիզգամ թէճրիպէ իթ-մէլէրինի քէնարէրինէ իսիթար ու թավսիյէ իտէրիզ։

Համիտիյէն 292ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի թէքմիլ անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 100 ղրշ։

Համիտիյէն 292ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի նրբի անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 50 ղրշ։

Համիտիյէն 292ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի բուպ (չէրեքէ) անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 25 ղրշ։

Համիտիյէն 292ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի անա պիլէթինէն 8տէ պիրի՝ ալմուն ագչէ 12½ ղրշ։

Պրիւսովիգէն 103ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի թէքմիլ անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 128 ղրշ։

Պրիւսովիգէն 103ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի նրբի անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 64 ղրշ։

Պրիւսովիգէն 103ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌ սընրի բուպ անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 32 ղրշ։

Պրիւսովիգէն 103ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի անա պիլէթինէն 8տէ պիրի՝ ալմուն ագչէ 16 ղրշ։

Սագսօնիանրն 112ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի թէքմիլ անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 250 ղրշ։

Սագսօնիանրն 112ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի նրբի անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 125 ղրշ։

Սագսօնիանրն 112ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի անա պիլէթինէն 5տէ պիրի՝ ալմուն ագչէ 50 ղրշ։

Սագսօնիանրն 112ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի անա պիլէթինէն 10տա պիրի՝ ալմուն ագչէ 25 ղրշ։

Զէքիլէն բիյանգօլարտա գաղանան նումէրօլարրն բէտի ճէտվէլէրի տայմա միւշթէրիլէրիմիզին թահթը էմէլնտէ հալրը պուլընարրրլարը՝ պիրա թէէնիսբը մաղազամիզա պիլմի բաճատա, անա պիլէթէր վատ-թասբյան պախտ ու թարին պիր թէպէտուիմի՝ (Ժպիտը) 500,000 մարգ-տէ յտիկինի պիզգամ թէճրիպէ իթ-մէլէրինի քէնարէրինէ իսիթար ու թավսիյէ իտէրիզ։

Համիտիյէն 292ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի նրբի անա պիլէթինէն 8տէ պիրի՝ ալմուն ագչէ 12½ ղրշ։

Պրիւսովիգէն 103ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի թէքմիլ անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 128 ղրշ։

Պրիւսովիգէն 103ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի նրբի անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 64 ղրշ։

Պրիւսովիգէն 103ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌ սընրի բուպ անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 32 ղրշ։

Պրիւսովիգէն 103ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի անա պիլէթինէն 8տէ պիրի՝ ալմուն ագչէ 16 ղրշ։

Սագսօնիանրն 112ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի թէքմիլ անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 250 ղրշ։

Սագսօնիանրն 112ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի նրբի անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 125 ղրշ։

Սագսօնիանրն 112ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի անա պիլէթինէն 5տէ պիրի՝ ալմուն ագչէ 50 ղրշ։

Սագսօնիանրն 112ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի անա պիլէթինէն 10տա պիրի՝ ալմուն ագչէ 25 ղրշ։

Զէքիլէն բիյանգօլարտա գաղանան նումէրօլարրն բէտի ճէտվէլէրի տայմա միւշթէրիլէրիմիզին թահթը էմէլնտէ հալրը պուլընարրրլարը՝ պիրա թէէնիսբը մաղազամիզա պիլմի բաճատա, անա պիլէթէր վատ-թասբյան պախտ ու թարին պիր թէպէտուիմի՝ (Ժպիտը) 500,000 մարգ-տէ յտիկինի պիզգամ թէճրիպէ իթ-մէլէրինի քէնարէրինէ իսիթար ու թավսիյէ իտէրիզ։

Համիտիյէն 292ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի նրբի անա պիլէթինէն 8տէ պիրի՝ ալմուն ագչէ 12½ ղրշ։

Պրիւսովիգէն 103ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի թէքմիլ անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 128 ղրշ։

Պրիւսովիգէն 103ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի նրբի անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 64 ղրշ։

Պրիւսովիգէն 103ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌ սընրի բուպ անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 32 ղրշ։

Պրիւսովիգէն 103ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի անա պիլէթինէն 8տէ պիրի՝ ալմուն ագչէ 16 ղրշ։

Սագսօնիանրն 112ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի թէքմիլ անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 250 ղրշ։

Սագսօնիանրն 112ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի նրբի անա պիլէթի՝ ալմուն ագչէ 125 ղրշ։

Սագսօնիանրն 112ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի անա պիլէթինէն 5տէ պիրի՝ ալմուն ագչէ 50 ղրշ։

Սագսօնիանրն 112ՆԵՌի բիյանգօսրնրն 1ԻՆԵՌի սընրի անա պիլէթինէն 10տա պիրի՝ ալմուն ագչէ 25 ղրշ։

Զէքիլէն բիյանգօլարտա գաղանան նումէրօլարրն բէտի ճէտվէլէրի տայմա միւշթէրիլէրիմիզին թահթը էմէլնտէ հալրը պուլընարրրլարը՝ պիրա թէէնիսբը մաղազամիզա պիլմի բաճատա, անա պիլէթէր վատ-թասբյան պախտ ու թարին պիր թէպէտուիմի՝ (Ժպիտը) 500,000 մարգ-տէ յտիկինի պիզգամ թէճրիպէ իթ-մէլէրինի քէնարէրինէ իսիթար ու թավսիյէ իտէրիզ։

Բ. զալիք թաշրա միւշթէրիլէրի-նին սրբարրլարրը տարի իճրայէ միւսարեթամ իթմէկէ հալրը վէ միւ-հէլիյարը, էլվէրիր քի կէրեք պի-լէթէլէրին վէ կէրեք թահվիրաթին նէվ վէ մրգ տարը պիրէ թէպլեղ վէ պէտէլի իլյալ օլընան։

Էկէր բասմա իճրաթէրի պիր-լիքամ կէօնտէրիլիր իսէ, եալընրզ վագը օլան „տիվալլէրէ ճէվապ վէ ըվիր՝։

Մէգիւր պարարն իւղերի՝ «Գալա-թատա Ղ. Փ. Զոբուրեան», վէ թէ-լէկրաֆլարրն իւղերի տարի «Գալա-թատա Զոբուրեան» օլմալը տրը։

Զէքէք խասթալրղընրն մէնի իչիւն աչը հագգընտա
ՄԻՐԻՀԻՄ ԻԼԱՆ ՏԸՐ

Մէգիւր աչը մանատպէթիլէ տի-կէր պէր շանսրն գօրանատա ալընան աչը իլէ պէրաբէր օլ շանստա պուլը-նան էմրտաը սարէ տարի աչընմագ-տա օլտուղը ճիհէթէ, իմէ չու մու-զիրը հալաթատան արի վէ պէրի ղմագ իւղրէ պու քէրրէ Տօգթօր Հիւքեար-պէյնէտան էվէնտի՝ էվրօրատա վագը մէշհուր ալվարը թըզպէյէլրէն պի-րիսի իլէ պիրլուխապէրէ ինէքանէն ալը-նան էն ալա աչընարտան կէթիրմէգ-տէ օլտուղը, վէ բաղար կիւնլրինէն մատա հէր կիւն տատթ 7տէն 8է գա-տար քէօրրիւ պաչընտա Բիւչիւքեան պիրատէրլէր էճզանանէսինէ վէ բա-զար կիւնլրի տարի քէնտի խանէսի օ-լան Պէյօղլունտա Սիւլօղօս օսգաղընտա 5 նումէրտա իճրաի թէտավի թթէմէքտէ օլտուղը, վէ մէգիւր ԲԷԼ-ՕԼԸԸՆ տէբօ-ղը կէրէք քէօրրիւ պաչընտա վէ կէրէք Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ 168 նումէրօլը Բիւչիւքեան պիրատէրլէր էճ-զանանէլէրի օլտուղը իլան օլունը։

36—28

ԱՂՕԹԱԳԻՐՔ
ՊԱՏԿԵՐԱԶԶԱՐԴ

Սոյն փոքրիկ ԱՂՕԹԱԳԻՐՔՆ՝ որ մեր եկեղեցւոյ ժամագրքի եւ Խորհրդաւորաց մէկ համառօտութիւնն է, եւ կը պարունակէ Առաւօտեան աղօթքներ, Ս. Պատարագի խորհուրդն ամբողջ, Գիւերային եւ տպաշխարութեան աղօթքներ, հրատարակուած է պատկերազարդ։ Սոյն Աղօթագրքի առաւելութիւնն այն է որ Բարեպաշտ Աղգային մեր երանաշնորհ Հայրապետաց ոգւովն ու լեզուով աղօթելով՝ կը զգուշանան այլ եւս անհարազատ եւ ինքնահնար Աղօթից գրքերու գործածութենէ, եւ սոյն մեր Աղօթագրքի աղօթքներն գոց ընելով՝ կուղղեն զանոնս առ Աստուած ըստ ժամակարգութեան Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցւոյ։

Գինն է 4 դուրուշ
Ազնիւ լաթակազմ

Կեդրոնատեղին է Գ. Պաղտասարեան գրատունը, Ցակոբեան խան. կը գտնուի նաեւ բոլոր գրավաճառաց քով։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 11 յունիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	101-9/16
Օսմ. էսհամը աչբլրը	14-9/16
» » գարանտը	14-3/8
» » Սէրի Ա	23-1/2
» » » Պ	14-7/8
» » » Ս	14-3/8
Օթման 1871	75-1/2
Օսմանլը Պանգասը	10-1/4
Ռուսիա խթիգրաղը	95-7/8
Մբսբր սուլ. մութթահրտէ	74-5/8
» խթիկագը	91-5/8
Տարրա Սանկէ Մբսբր	71-5/8
Ռօլիրտ խթիգրաղը	95-1/2
Մաճառխթ. էսհամը	1877 -
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

—

Բարիզ 11 յունիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	81-75
» » 4½ %	108-85
Եէնի Օսմ. էսհամը աչբլրը	14-60
» » » գարանտը	14-55
Մէ՛ժիտիէ	
Սէրի Պ.	14-90
» Ս.	14-50
Ռումէլի չըմէնտքիէրի	52-50
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	-
» Պանգասը	508-75
Գրէտի Լիոնէ	561-25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1378-75
Լիոն ագսիոնը	1225-
Միւվէյիզ ագսիօնը	2037-50
Ռուսիա 5 % 1877	102-
Իթալիա էսհամը	99-45
Մբսբր ֆոնտ. մութթահրտէ	377-50
Նուռան 3 % 1879	-
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-21

—

Վիէննա 11 յունիս

Լօնտրա իւղրիմէ գամպիօ	127-30
Ռումէլի չըմէնտքիրի	16-50

—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսհ. ում. տիւն աչ. գաբ.	56-37
» » » էն եիւքսէք	16-07
» » » էն աչաղը	15-36
Պու սապահ աչբլրը	15-36
Խթիգրաղը տարիւբ տիւն գաբ.	41-
» » » էն եիւքսէք	41-06
» » » էն աչաղը	40-38
» » » աչբլրը	38-50
Մբսբր մութթահրտէ գաբ.	82-
Պու սապահ աչբլրը	82-
Սէրի Ա.	24-20
» Պ.	15-
» Գ	15-36
Ռումէլի չըմէնտքիէրի	33-35
Ագչէ ֆափրի	07-
Ըկբր Դրշ.	22-
Հէվալէսիզ »	30-

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-
Սթամպոլ պանգասը	5-20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-34
Թրամվայ	3-

ԱԳԶԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-05
Մէթալիք »	98-10
Պէլճիք »	102-20
Ալթընըզ »	102-20
Ինկիլիզ Լիրասը	110-35
Ֆրանսըզ ալթունը	88-14
Բօլ	90-32
Գրէմից ալթունը	31-20
Գարպօն գայմսի	09-85

ԹԱՍՖԻՑԷ ՐԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեալբտ	
30) » »	17-
100) » »	
500 » »	
1000)» »	16-30
10000)»	

ՊԱՊ ՍԷՐԱՖԷՐԻ
ճանիպը ալիսինուն

Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէլասէ-տէ պուլընան ճիւնուտը ՃԷՆապը Միւլիքեանէնին թայինաթ իչիւն պին իւչ եիւզ իւչ սէնէսի թէմտ ը իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք օլմադ իւզրէ միւպայաա օ-լունճագ օլան լահմին իթասընա թալիպ օլան վէ չէրաիմինի անրա-մագ իսթէյէնէրին սէնէի մէրգու-մի հաղիրանընրն հաֆիթասընա գա-տար հէր կիւն մագամ Սէրաքէրի Լէվգվիմայը Ուսմանիէ տարիէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

28 մայիս 1887 3—3

Շէկրը հալը ռումինին 27ՆԵՌի չարչէնպէհ կիւնիւ գարարատէսի չէքիմէք վէ եէվմը մէգբիւրէն իթիպարէն հա-գիրանրն 3ԻՒՆԵՌի չարչէնպէհ կիւնիւ գա-թիին իհէպ օլնմագ չարթը վէ չէրաի-թը սարէրի մահալլիկէ իլէ միւղայէտէ չէգարբլան Սէլանիք սանճաղը հարիր էօչրիւ լիրա 100 ղրշ. հիսապը իլէ 985000 ղրշ.տա մահալլի թալիպի էօ-տէսինտէ պուլընմաղա, միւտէթը մէգբիւրէ զարիքնտա զուհուր իտէնէք թալիպլէր թարափլարընտան 100տէ 1տէն աշաղը օլմամագ իւզրէ վուգու-պուլամագ զէմանինին գապուլի իլէ գար-շրլըզը միւզայէտ օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարրն միւտէթը մէգբիւ-րէնին ինգըզաբնտան էվվէլ միթէպէր քէֆիլէրի իլէ պիրլիքտէ մահալինէ վէ եասօտ Թաշինէի Մալիէսէ իհալէթէն Աշար իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

28 մայիս 303 3—3

Էսմանը Էնգարէ վիլայէթինին սէնէլի հալիյէ ադնամ բուսումընտան 3 թագ-սիթէվ 43 կիւն զարիքնտա մահալինտէ թէէտիպէ վէ իթա օլնմագ վէ Իզմիտտէ թէպլամ գըլընմագ իւզրէ միւպայասբ-նա լիւզում կէօրիւնէն 20000 ամիգ գրէյէ գում տարբսբէնէ Սթանպուլ Յիւն-ճիւ գըրմա 20000 գըյէի ամիգ տա-գիգին չէրամիթը մալիւմէ իլէ միւնագա-սասբնա խթիտատ օլունճաղընտան, վէ իշպու հաղիրանրն կիւնճիւ բէնճէնե-պէհ կիւնիւ գարարատէսի քէշիտ օ-լունբպ, 100տէ 3 նագասանը իլէ իթասբ իչիւն թալիպը ախէր զուհուր իթմէգ իսէ, ճնճը նումանա էրթէսի կիւնիւ ի-հալէի գամիէսի իճրա օլունճաղընտան, բէյ վուրմագ վէ թաֆիսիր շու-բութնա մալիմանթ ամագ խթէյէն-էլրին վագթը իլէ մէտիսը Մալիէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

30 մայիս 303 3—1

Ճօրճի վէլէտը Տէմիսթօվլինին Բարատքէվիցա վէ Անատասիա վէ Սօֆիրի վէ Անէսթի վիմիթէլէրինտէ պա իլամ չէրի ալանագը օլան մէ պալիրը մանիմէնին մէէմինը խթի ֆասբ զրմիրնտա մէտեուռը ս բգու մանրն էօհոտէլէրինտէ օլուպ մէրէուն ալրնան եէնիչէհիրտէ թամ ավլա ճատտէսինտէ վագը թաուհիրնտա 31 նումէրօը չէբպէթխանէյի միւշթէ միլ 53 նումէրօ իլէ մուրագ գամ՝պիր պաա մէնպկինն 5 հիսէ իթիպարբ իլէ մէտեուռը մէբգումանտան Ա նատթասանրն պիր սէհիմ՝ հիսս ի շպիասը պունտան էվվէլ միւզայէ տէյէ գօնուլարագ, լիրա 100 ղրշ. հիսապը իլէ 1500 ղրշ.տա թալիպի իւզերինտէ թէգարբուբ ի՝միլ օլ տուպընտան, 100տէ 5 զամմը իլէ պունտան տահա զիյատէյէ թալիպ օլանլարրն իշպու թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւնէ գատար Տէր-սաատէթ իլամաթը շէրիյէ Իճրա տահիբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

27 մայիս 303

Գարասի վիլայէթինտէ Պալէանա-հիյէսինտէ քեսին Օրխանլար գարիյէ ունտէ թէպաշիր մատէնինին միւտէ-թը ալի իլամիյէսի միւնագայէ օլու-պընտան, վէ պուքերրէ եէնիտէն իլթի զամա վերիրէ ճէկինտէն թալիպ օան-լարրն սէնէի հալիյէ հաղիրանը զայէ-թինէ գատարՄալիյէ խազինէի ճէրի-էսինտէ Օրման վէ Մէտտին խարէի ումմումիյէսինէ վէ մահալինտէ մէճի-սը իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

30 մայիս 303

ԹՔՑԻՎԼԹՑԷ Վ ԷՔՕՔԼԱՔԸ
ԻՏԱԼԻՍԻ

ՊԷՏԷՐ ՀԱՖԹԱ ՕԼԱՐԱԳ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԼԷ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՑԷ ՊԷՑԻՆԻՆՏԷ ՍԻԷՐ ԹՕՕՔԱՍԸ 4½ կիւն ԶԱՐՇՐՆՏԱ

Բէրէյրա գարթանրն թահթը գօսմա-տասընտա Շուրէխ նամ վաքօր 1500 թօնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 450 պար-կիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա յունիսին 18ինճի չարչէնպէհ կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ ԶԱՆԱԳ-ԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԵՑԷ օղրայարագ բաղար էրթէսի սապահ-յընը 4½ կիւնտէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՑԷՅ մուվասէլէթ իտէնէք տիր։

Եէնէ բօսթաի մէգբիւրէնին ԻՍԿԷՆ-ՏԷՐԻՑԷՏԷՆ հարէքէթ իտէն ՊէրէնԷ-Շոմ վաբօրարընա ագթարմա օլունա-րագ ԲՕՐՏ ՍԱԻՏ, ԵԱՅԱ, ՊԷՑՐՈՒԹ, ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ԼԱԹԱՔԻԱ, ԻՍԿԷՆՏԷ-ՐՈՒՆ վէ ՄԷՐՍԻՆ, վէ Պահրը Ահմէր իսիէլէրինէ եօլմու, մալ վէ էմանէթ գապուլ օլունճաագ տրը։

Եօլճուլար վէ էմանէթ թահմիլ իթ-մէք իսթէյէնլեր էմին էօնիւնտէ Վալի-տէ խանընտա վէ եախօտ Գալաթա Վայ վօտա ճատտէսինտէ Եուսուֆ Իպպէթ-տին էֆէնտի խանընտա քեսին գումբ-ռանեաի մէգբիւր իտարէխանէլէրիս, միւրաճաաթ իթմէլէրի։

ՄԷՍՍԱՖԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՖԻՔԻՆՍԷՔ
ԲՕԱՐԱ ՎԱՔՕՐԱՐԸ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճումա էրթէսի Մարսիլեա-ման հարէքէթ վէ ճումա էրթէսի իւնէլրի Սթամպօլա մուվասէլէթ իտէր։ Հէր չարչէնպէհ կիւնլրի ա-լաֆր. ագշամ սաաթ 6տա Սթամ-պօլտան հարէքէթ վէ երեկ չարչ.ն-պէհ կիւնլրի Մարսիլեայա մուվա-սէլէթ իտէր։ Պիր հաֆթա Զանագ-գալէ, Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Բիրէ վէ Նա-բօլի թարիգլրի իլէ հարէքէթ ի-տէր։

Սուրիա վ՝ Իսքէնտրիյէ կիտէն վաբօր իլէ Իզմիրտէ պուլուշը։

Մ.սաժբրի Մարիթիմ վաբօրլա-բբյլա Ֆրանսա շբմ.նտրֆ.բլ.բինին վագթը հար՝ք թէ՛բի եէքտիկ.բէ թ.սատիֆ իտ.բը։

Մարսիլեատա վ. Լիմնտա թէ-վագգուֆ իտ.պիլմ ք իւզրէ Սթամ-պօլտան տօղրու Բարիզ գատար թ.նդիլը ֆիյաթլա պիլ թէ՛բ՝ 1ԻՆԵՌի ժ.վգը իչիւն 380, վ. 2ՆԵՌի մ.վգը իչիւն 274 ֆրանգ տրը։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթալար իւէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր տօղրուճա Պաթումա կիմմ ք իւզրէ Սթամ-պօլտան հար ք թ իտ բ, վ. ավ-տ թատ ժ ճպուբի սուբ թտ Թը-բաբիզօն, Քիրասօն, Սամսուն իաբ-լ.լ.բին, վ. զայրը ժ ճպուբի սու-բ թտ Իունե, Ֆաթսա, Օլտու, Սինօպ վ Ին պօլու իաբ լ.լ.բին ուղրար։ Սթամպօլա սալը ատպա հրբը մուվաս լ թ իտ բ։

ՕՏԷՍՍԱ

Մարսիլեատան վիլրուա իտէն բօսթալար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլրբը։

Սալը կիւնլ.բի ալաֆ. սաաթ 8տէ Օտ սապա միւթ վ ճճիհ Ն Սթամ-պօլտան հար ք թ իտ բ։ Ճումա բթ սի ագշամը Օտ սատան հար.-ք թ վ բաղար բթ սի սապահը Սթամպօլա մուվաս լ թ յլ բ։

ՍԷԼԱՆԻԿ

Հ բ 15 կիւնտ պիր բաղար կիւն-լ.բի ագշամին ալաֆ. սաաթ 4տտ Զանագգալ, Տ տ Ագամ, Լակօս, Գավալա վ Ս լանիկ միւթ վ ճ-ճիհ Ն Սթամպօլտան հար ք թ իտ.բ։ Սթամպօլա բաղար կիւնիւ մ.ւվաս լ թ Հ.յլ բ։

ԹՈՒՆԱ

15 կիւնտէ պիր բաղար բթ սի կիւնիւ ալաֆ. ագշամին սաաթ 4կիւնտ, Վարնա, Բէսսթ Նեէ, Սու-լինա, Գալաս վ Իպրաիլ միւթ-վ ճճիհ Ն Սթամպօլտան հար ք թ իտ.բ։ Սթամպօլա սալը կիւնիւ մ.ւ-մաս.լ.թ Հ.յլ.բ։

* * *

Պահրը Ս Ֆիտտ՝քի տիկէր սէ-ֆ բ.լ.բ վէ Պրազիլիա, Բլաթա վէ Ինտօ Զին ս.ֆ.բ.լ.բի հագգընտա վ. սաիբ հէր Ն վի մանիմանթ խա-թիհսալի իչիւն Գալաթատա Քիրէճ գարուսընտա պ.օյուբ աճ.ենճիայա միւրաճաաթ օլընա։

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ
ԹՐԱՊԻԶՕՆ ԽԱԹԸ

(Հ-ՖՐ-ԳՈ ԺԷՐ ԷՏՐ ՕԼԸՆ ՈՒՖԷՐ)

Զարչէնպէհ կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտուպ, Էրէքլի, Սինօպ, Սամսուն, Իունէ, Օրտու, Թիրէպօլու, Թրապիզօն վէ Ռիզէյէ ագի էթ իտէր։

ՊՈՐԹՐՆ ԽԱԹԸ

(Հ-ՖՐ-ԳՈ ԺԷՐ ԷՏՐ ՕԼԸՆ ՈՒՖԷՐ)

Բէնճէնպէհ կիւնլէրի Տէրսաատէթ-տէն հարէքէթ իտուպ, Էրէքլի, Պար-թըն վէ Ամասրայա ուղրար։

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍԸ ԶԱՐՊ ԽԱԹԸ

(15 ԿԻՆՈՒ ԺԷՐ ԷՏՐ ՕԼԸՆ ՈՒՖԷՐ)

(Հէր 15 կիւնտէ պիր) բաղար էրթէ-սի կիւնլէրի Սթամպօլտան հարէքէթլէ, Կէլիպօլու, Զանագգալէ, Միտիլի, Իզ-միր, Սագըզ, Գանտիա, Ըլթիմ, Հան-եա, Տէրնէ, Թարապլուսը Ղարպ վէ Մալթայա ազիկէթ իտէր։

ԻՍԹԷՆՏԷՐԻՑԷ (ԲԱՐԱՇԱՄ) ԽԱԹԸ

(15 ԿԻՆՈՒ ԺԷՐ ԷՏՐ ՕԼԸՆ ՈՒՖԷՐ)

(Հէր 15 կիւնտէ պիր) բաղար էրթէ-սի կիւնլէրի Սթամպօլտան հարէքէթ ի-տուպ Կէլիպօլու, Զանագգալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սագըզ, Բատօս, Աթալա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուսը-Շամ, Պէյրութ, Եաֆա, Բօրսախտ վէ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէր։

ՍԷԼԱՆԻԿ ԽԱԹԸ

(Հ-ՖՐ-ԳՈ ԺԷՐ ԷՏՐ ՕԼԸՆ ՈՒՖԷՐ)

Ճումա կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ Կէլիպօլու, Զանագգալէ, (Հոգ տէֆա Լէմնոս, Այնօրոզ վէ Սէլա-նիկ կիտէր։

ՄՈՒՏԱՆԵԱ ԽԱԹԸ

Հաֆթատա իւչ տէֆա Տէրսաատէթ-տէն վէ Մուտանեատան հարէքէթ ի-տուպ, Կէմլիյիք վէ Արմուտլյա տախ ուղրար։

Տէրսաատէթտէն ճումա, բաղար վէ սալը կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ԻԶՄԻՏ ԽԱԹԸ

(Բաղարտան մատատա հէր կիւն ըս-թամպօլտան վէ Իզմիտտէն հարէքէթ իտէր, վէ Տարրճա, Գարամուսալ, Եա-լովա վէ Սէքքանա տախի ուղրար։

ՊԱՆՏԸՐՄԱ ԽԱԹԸ

Հաֆթատա իւչ տէֆա Տէրսաատէթ-տէն վէ Պանտրմատան հարէքէթ իտէր։ Տէրսաատէթտէն ճումա էրթէսի, սա-լը վէ բէնճէնպէհ կիւնլէրի ազիկէթ ի-տէր։

ԻԾՃԱՏ

Արթրգ նէ՛ ՏԸԳ ՆԷՖԷՍ, նէ՛ եիւրէք սրգբնթբը, նէ՛ նէպզ վէ նէ էքսիրիւք գալմայաճագ տրը։

Իսթէյէնէ պու պապատ մէճճանէն ի-թաի մալիմաթ օլունճաղընտան, բօս-թա իւնէթի վէրիլէրէք Մարսիլեատա Տօգթ. Գլէրիյէ (Dr. Cte. Cléry) մէքթուպ եազըլմալը տրը։

Մէգբիւր խասթալըգլարը տէֆ իտէն իլաճրն Տէրսաատէթտէի տէբօգիթ-ճը-սը Ինկիլիզ էճզանանէսինին սահիպի Գանճիւք պիրատէրլէր տիր։

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ՎԱԲՕՐԱՐԸՆԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՖԷԹԼԷՐԻ
Իշպու 1887 յունիսին 1ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ
ԵԼՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ
Ա-ՈՒ-ԼՐ-ՈՒ ԷՕՖԷՐԼԷՐ

Մբ. Տէ.	Մբ. Տէ.
11 30	Պէյօղլը Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
12 30	Բէյնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի (Պ. Ատատան 1.15տէ)։
3	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը (1)։
8	Բէյնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատրքէօյ (Պ. Ատատան սաաթ 8.45տէ)։

ԲԷՕԲԷՐ-ՈՒՆ Ա-ՈՒ-ԼՐ ԷՕՖԷՐԼԷՐԻ

Մբ. Տէ.	Մբ. Տէ.
2	Գատրքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէյնտիք։
8 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։
9 15	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէյնտիք։
9 45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ա-ՈՒ-ԼՐ-ՈՒ ԷՕՖԷՐԼԷՐ

Մբ. Տէ.	Մբ. Տէ.
11	Պէյօղլը Ատա, Հէյպէլի։
11 15	Բէյնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
7 45	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
8 30	Բէյնտիք, Գ